

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ପ୍ରକାଶନ ପରିଷଦ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ



შინაარსი

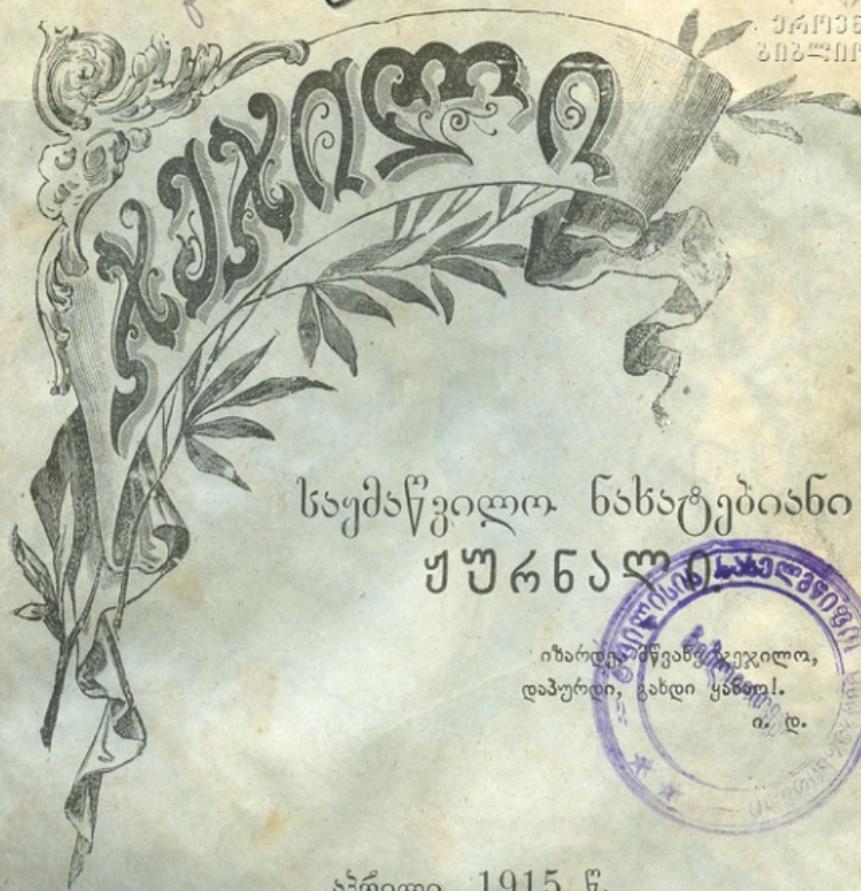
უურნალ „ჯეჯილისა“



I — უნდა გაგალამაზო!	სურათი	194
II ობობა.	ლექსი შ. მდვიშელისა	195
III გულნარა	და მზე	197
IV შირაქში,	იყ. გამართდასა (შემდეგი იქნება)	202
V სამართლის	ზარი (იტალიანური თქმულება) კუდრაჭასი	211
VI აღება,	ქ(დასასრული)	214
VII ნიკო	ლომოური (სურათით) ეჭ. გაბაშვილისა	226
VIII წვრილმანი:	გამოცანები, ზმა, რეპუსი და ახსნა	230
<hr/>		
IX ჩემს კერას,	ლექსი გ. დ. ჭირელაშვილისა	231
X პელლე	ცოცხალია და კარგათ არის, თარგმ. ექ. შ—ზის	232
XI ამბავი	ზესპერლისა წერილი მესამე. კუდიანი ვარ- სკვლავი იღია ადგეზაშვილისა	241
XII უცხოეთში	ლექსი ი. შეკედაშვილისა	250
XIII ნიკო	ლომოური. ნეკროლოგი შ. ქ—ისა	251
XIV ოსმალეთი.	ხალხის ხასიათი (შემდეგი) აღ. ფ—ასი	254

„ჯეჯილ“-ზე
მიმღება ხელის მოჭერა

1915 წლისა.



თბილი, 1915 წ.

→ წელიწადი მეოცდაექვსე →

საქონლები დემა —

თბილისი

ელექტრონმშეგდავი „შრომა“, მუხრანის ქ. № 12.

1915



— უნდა გაგალამაზო!

ო ბ ი ბ

(ია ეჭალაძის გოგონა შეგას)



არბის, დახტის, დაცუქუქებს
ჩენი ზეგუნია ქალი,
თვალები აქვს მუძტის ტოლა,
გეგონებათ ნაკვერჩხალი.

მაან მალე ანთებია
კულში სწავლის ნაპერწერა
ლი,
სოლიკოსები მეუბნება:
„ძიავ, უფრო უევარს მსხა-
ლი“.

—არა, ბიჭო, რას მატეუბ,
ხომ არა ვარ უურმნით მთელალი,
მენც გაჯობებს, ნანასაცა,
კარგი უჩანს მომავალი.

ახლავ არჩევს ავსა და კარგს
დედის გულის ნებიური;





უთვალთვალო როდი რჩება
 არც პარუტეჭი და პრც მწერი.
 რაც დილას სთქვა, ნახადილების
 ნათქვამი არ გაამრუდა:
 თუთის ხეზე დამანახვა
 ავაზეკი, სისხლის გუდა.
 აცი ვინა? მრავალი ფეხს,
 თქვენებურათ - ღია იძელა,
 გაიძერას ფუტკრებისოფის
 გზები ჰგელგან და წელა.
 ვინა კი იქით გაიყლიდ,
 ძიგ ბადები აწედებოდა,
 უჩინარი აბლაბუდეს
 ქნაობდა, არ წედებოდა.
 შეკაბ რაკი მიმითისა
 და მეც გაგითვალისოუბლი,
 ავიდე და მკვდარ ფიტკრებები
 წუწე ცხვირი მიუგალე...
 დარბის, დახტის, დაცირიალებს
 ჩვენი შემუნია ქალი,
 სწავლას მოწეურებულაა.
 მოუგონეს რბლან მსხალი!
 გათენდება, იღებს წიგნებს,
 სკოლისბენ ურბის თვალი,
 დმურთო, გაუძლიერები
 შეძას სწავლის ნახერწებალი!..

შიო მღვიმელი.

გულარა და მზე

(კუძღვი გულარა ა—ძეს)



ემოდგომის სუსტიანი დღე იუთ.
პატარა გულარა სევდით სავსე
მის ჯდომოდა სარკმელს და მოს
წერნილი გადაჭეურებდა სახლის
წინ გაძენებულს ბაღს, ომეუ-
ლიც ჯერ კიდევ სასამურათ უვა-
კოდა და შემოდგომის სუსტის
ჯერ კიდევ ვერ წერთმია უე-
რი მის ვარდუვავილებისთვის.

ოთხი წლის გულარა სა-
მინელი, მოუსვენარი გოგონა
იუთ: მოული დღე გაძენებივით
დახტოდა და ტიპტიკებდა. დღე-

ში რამდენჯერმე მოურბენდა ბაღი, და უკელა ბუჩქს.
უვავილს დადის თხოვნით სთხოვს თთო უვავილს.

— მე ამ თაიგულს დედასთვის ვამზადებ. თქვენც
ხომ გვავთ დედა? ჩემსავით გრეგართ თქმენც დედა?
ვინ არის თქვენი დედა, ჟა! ასე ეტიტინებოდა გულ-
არა უვავილებს და თან თაიგულს ჰქოცნიდა, რომ
დედისთვის მიეტანა და სამაგიეროთ კოცნა მიედო.



ეგზილების გარდა გულნარის ძალიან უევარდზ ჩიტებ.
ბიც. ძალიან ართობდა იმათ ჟიგილა-ხივილით, ბუჩქის
დან ბუჩქებ ხტომა. თითონაც აჭუკებოდა და ტიტინი
ხან ერთ ბუჩქთან მიირბენდა, ხან მეორესთან და
თან ეხვეწებოდა:

— ჩიტუნებო, ჩიტუნებო, მომიცათ, რა არის, მეც
მინდა თქვენთან წამოვიდე; მაჩვენეთ თქვენი ბუდე!
სადა გეავთ ბარტები? მე ისინი მალიან მიუვარან.
მე მათ პურის ნამცეცებსაც მოუტან და კანფეტებსაც.
ხომ უევართ კანფეტები, ჴა? ~~ამ~~ რიგათ გულნარა ევა
ვილუბთან და ჩეტებთან ბაასში ატარებდა ღღებს,
მაგრამ ეს ერთი კვირა ავდარის გამო გულნარა კა-
რში გეღარ გასულიურ და სევდიანი გაჭურებდა სა-
რკმლიდან თავის პატარა მეგობრებს.

— გულნარა! რატომ მენ სათამაშოებს არ მო-
ჰყრეფამ, ან არას დასატამ? მენ ხომ სატებ გიუვარს!
გამოელაპარაკა დედა.

— არ მინდა სათამაშოები, კარში მინდა, ღედა,
ბადში ევავილებთან, მიუგო თვალებზედ ცრემლ მო-
მდგარმა გულნარამ.

— კარში არ მეიძლება, ჩემო ვოგონი, წვიმს,
ლაფია, ცივა, აბა სად წახეგალ? ევავილებსაც გერ
დაჰყრეფ, რადგან სველია, აბა რას გააკეთებ კარში?

— ევავილებსაც ხომ სცივათ, ღედა, ჴა? სედავ
ჩიტებიც როგორ მობუზულან, მერე რა ემგელებათ,
ვინ გაათბობთ?

— მზე, ჩემო პატარაკ, მზე! აი მალე გამოიდა-

რებს, მზე გამოვა, მგენიც გამრებიან და შენც ჩვეულებრივი ლებრივ დაიღვებ ბაღში სირბილს.

— სად არის, ღერა, მზე რატომ აღარ გამოდის?

— ის ისევ ჩვეულებრივ ამოდის, ჩემო კარგო, ცაჟედ, ხოლოთ ღრუბლები ჭიარავენ მის სხივებს და იმისთვის ჩვენ მას ვეღარ ვხედავთ.

— ღერა, მე უნდა მზეს წერილი მივსწერო.

— აბა რა უნდა მისწერო? ჭკითხა ღედაშ.

— უნდა მალიან შევეხვეწო, რომ გამომორდეს ღრუბლებს და დაგვენახოს, მივწერამ, რომ მოძეწეონა ოთახში ჯდომა, რომ უვავილებსაც სცივათ, ჩიტებსაც, შევებრალებით და გამოვა მზე!.. არა, ღედა!

— მზე მალიან კეთილია, უწეველათ შეგისრულებს თხოვნას, გულნარა! ხოლოთ ვის გაარან წერილს?

— ჩიტს, ღედა, ჩიტს! მაუტან და გეტევი, რომ მზეს წაუზას, დაავლებს ნისკარტს, გაფრინდება და წაიღებს მზესთან.

— აბა, აბა, დასწერე. ეგ მალიან კარგი მოიციქე, გულნარა! უთხოა ღედამ და მოჭმორდა. გულნარას ღედამ კარგათ იცოდა, რომ გულნარამ ჯერ არც ერთი ასოს დაწერა არ იცოდა და უნდოდა ენასა, როგორ წერილს მისწერდა მზეს.

— გულნარა გახარებული წამოსტა, ღედას ქადალდი და ფანქარი მოსთხოვდა და საწერ შაგიდას მიუჯდა. სატარა ხანს უკან წერილი მზესთან მზათ იუ.

— ღედა, დავწერე წერილი, აი წაიკითხე! მიუარებინა ღედას და გაუწოდა ათასნაირი ხასებათ



რეოლებით და უკრებით სავსე ქადალდი.

— შენ წამიკითხე, გულნარა, მე კი უურს და გიგდებ, უთხრა დედამ.

— გულნარამ სერიოზული სახის გამომეტევებულიბა მიიღო, ქადალდის დაცექერდა და დაიწეო მმიმე მმიმეთ ლაპარაკი, მითოძც კითხულობდა:

„მზევ, მე გულნარა მქვიან... მე ძალიან მიუვარს უვავილები და ჩიტები... მთელი დღე კარში დავრბივარ. ეხლა კი სულ შინა გზივარ... კარში ლაფია, წვიმს და მაღიან ციფა... მაც გასვეწები, ჩიტებაც და ჩვენი ბაღის უვავილებიც, გამოდი და გააძრე მიწა, რომ მე ჩვენ ბაღში ვირბინო... დედა ამბობს, რომ შენ ძალიან კეთილი ხარ და შეგებრალება — უვარ ლებიც, ჩიტებაც... ჩიტები აღარ ჭიკჭიკებენ, ძალიან სციფათ და მობუზულები სხედან, გულნარა შედგა და დედას დაუწეო უურება.

— გაათავე? ჰერითხა დედამ.

— ჰო! ეხლა ჩამცვეი თბილათ, ბაღში ჩავალ, ღობესედ დავდებ და ჩიტი წაიღებს მზესთან!... გულნარას თბილათ ჩააფვეს და მოჰკურცხლა ბაღისაკენ. ვერ მოასწრო გულნარამ წერილის ღობესედ დადება, რომ დაჸქოლა შემოდგომის ციფა ქარმა და გულნარას წერილი შორის ჰაერში გააყრიბდა. გულნარა სიხარულით ფეხსედ აღარ იდგა, რომ სედაჭდა, როგორ მიდიოდა მაღლა მაღლა მისი მზესთან მიწერილი წერილი.

— გახარებულმა მოჰკურცხლა შინისეგნ, აღტაცებული უამბობდა დედას, როგორ არც კი დასჭირ-

და მას ჩატის თხოვნა და თავის თავათ, როგორი წარმოიყენა
ჟირი მისი წერილი მზესთან.

გავიდა რაძღნიმე დღე. შავი ღრუბელი კბლავ
გასწოლოდა ცას და მიწამდის აღარ უშეებდა მზის
თბილ სპიცებს გულნარა კვლივ სევდათ სისტე გაჭ-
ურებდა ბ.ღს, მალიან გულნარებნი იურ მზისაგან,
რომ მზემ მისი თხოვნა არ ისმინა და არ გამოვი-
და ღრუბლებიდან. ✓

— აკი სთქვი, დედა, მზე მალიან კეთილია, გა-
გიგონებსო? აკი მალიან მუკეხეწე, რატომ არ გა-
მოდის? ეკითხებოდა გულნარებნი გულნარა დედას.

— ცორი ხენი კიდევ მოიცავე, გულნარა, ცო-
რაც და მზე უმჯგელათ შეგისრულებს თხოვნას და
გამოიდარებს, ანუგმებდა დედა.

გავიდა კადევ რაძღნიმე დღე და ერთ დილით
რაღაც არაჩვეულებრივი სიობო იგრმნო თვალებში
მძინარე გულნარამ. გულნარამ თვალები გაახილა,
მაგრავ იძელებული იურ ისევ მიეხუჭა, რადგან ფარ-
ჭრილან შესი ცელქი სხივები შიგ თვალებში მის.
დგომოდა და უდიტინებდა. თითქოს ეუბნებოდა:
„ადექ, ადექ, გულნარა, ი ჩვენ შენი თხოვნა შევ-
სრულეთ და მოვედით, რომ გავათბოთ შენი უვაკი
ლები და ჩიტები, ჩვენ მარ კიდევ კესტუმრეთ და შენ
კი ისევ წევხარო“. მზის დანთხვაზედ გულნარას სი-
სარულის საზღვარი არა ჰქონდა. ძლივს მთასწორეს
ჩაცმა, გულნარა წუთს ბაღში გახნდა, დაურბინა სა-
თითაოთ ვარდებს, კვაბჭილებს, ჩიტებს და თავმოწო-
ნებით უაძმობდა, როგორ მასწერა მსეს წერილი
თავის და მათ საგირ და მხემაც, როგორ შეესრულა
თხოვნა.

„ სევდის მარცვალი და მარცვალი არ არის სევდის.

შ ი რ ა ქ შ ი

VI



თელი დამე ელენე, ვახტანგი და ალექსანდრე გარეთ იუგნენ და ბავშებს დაქმებდენ.

სადგურზე ბევრი იარა ალექსანდრემ, ვაგონები და თვალი დარღვეულია, სადგურის ქანდარმებია და სადგურზე მეოფ სალხს ჭკითხა ამ ნაირი, იმხელა ბავშები ხომ არ გინახავთო ბატქნებიანაო, მაგრამ ვერაფერი კურგადო.

ელენემ და ვახტანგმა დაიარეს ნაცნობი და ნა თესავები, ქალაქს გარეთ გავიდენ ვაკე, საბურთალო შემოიძრეს, ორთაჭალაში ჩამოვიდენ, გზაზე პოლი ციელებსა ჭკითხავდენ და საქმის გარემოებას უწერდენ, მაგრამ ბავშების ასავალ დასავალიც ვერ გაიგეს.

ალექსანდრემ პოლიციას შეატყობინა დილით ადრე, რომ შესაფერი ზომები მიეღო, მაგრამ არავინ არ იცოდა ბავშები თითონ წავიდენ სადმე თუ მოიტაცა ვინმებ.

მეორე დღეს ვახტანგის ბინა ნაცნობებითა და ნათესავებით აივსო. ელენეს ტირილი უველას გულს უკლავდა; ისე მოსთქვამდა თავის აჩიკოსა და ქუთის თითქოს მკვდრები ეგულებოდა. თუმცა უველა ან უგარ-



შებდა, რა უძავთ ბავშებს, სად დაიკარგებიან, ღლეს
თუ არა, ხვალ მაინც უსათუოდ გამოჩნდებიანო, მა-
გრამ ელენეს სევდა უნუგეშო იუო.

გახტანგი თავის გულში ჩუმათ, უხმოთ იტანჯე-
ბოდა, თავის თავს ამტუუნებდა: რათ უთხარი აჩიკოს
უარი, რატომ არ დავპირდი ბატქნებს არ დავკლამო.

ამ საშინელ მდგომარეობაში გაიარა მეორე ღლებ.
უკელა თავ თავის საქმეზე წავიდა, გახტანგი და ელე-
ნე მარტო იუვენ, მათ პირში სემსი არა ჩასულა-რა.

შეტრე სამზარეულობი იუო. ბავშვების დაკარგვაშ
ისიც მალიან შეაწუხა, რადგანაც ეს ოჯახი და ბავ-
შები მას მალიან უუფარდა. ლ

— გახტანგ თვალჭრელაშე აქა დგას? ძემოესმა
ჟეტრეს.

— აქა დგას, რა გინდა? უბასუხა ფიქრიდან გა-
მორკვეულმა შეტრემ ჩასკვნილ კინტოურათ გამოწუ-
კობილ ახალგაზრდას. ლ

ეს ახალგაზრდა ჩვენი ნაცნობი მისო იუო.

— შენ მისი რა ხარ?

— მე მზარეული ვარ.

— მაშ აი ეს წერილი მიეცი. მისომ გადასცა.
წერილი პეტრეს და სწრაფათ გამობრუნდა.

ელენე ცრემლებისაგან დასველებულ ცხვირსასო-
ცოთ თვალებს იწმენდდა და გახტანგი გაფითორებული
მაგიდასთან იჯდა, როცა პეტრემ წერილი შეიტანა.

გახტანგმა უხმოთ გამოართვა, სწრაფად გახია-
და გადიკითხა.



— ხდი არის? ვინ მაიტანა, რა იქნა, შეძმართა
მან ჰეტოს.

— ვინტო ბეჭი იქო, ეს მომცდა და წავიდა.

— არიქა, შენი ჟირიძე, იქნება დაქუთი, არაფერს
გერჩი თქო, არავას გავაგებიებ ოდონდ მობრუნდი
თქო, არიქა. ჩქარა.

ჰეტო სურაფეთ გამოტრიალდა, დაისურა ქუდი
და გავარდა ქუჩამა.

— რა ამბავია, რა წერტილია?

— შვილები, ჩემი შვილები! წამოიძახა ვახტანგუ
მა და დაიწეო ქვითინი.

ელენებმ აკანგალებულის სელებით აიღო წერილი
და დაიწეო კითხვა: მალე ტირილი აუკარდა და ლო
ვინზე მიწვა.

რა ეწერა ასეთი იმ წერილში?

ის სახლი, რომელშიაც ჩვენი ბავშვები იყვნენ,
მიხოს ეპუთვნოდა. მიხო და გეგურქა მთელი ღამე
სახლში არ შისულიან, რადგანაც შენიშნულები იყვნენ
და ეძინოდათ ღამე პოლიცია არ დაგენერეს თვითო.

დამე სამიკიტნო დუქანში გაატარეს, დილით
ძღვე იუიდეს ჰერი, ხორცი და შემოაღეს სახლის
გართ. ქეთოსა და აჩიგოს ჯერ გადმე ტბილიათ ეძი
ნათ.

— აქ ხომ არავინ უოფილა? დაეკითხა ნაზედის
მიხო.

— არავინ, შვილო, აბა ვინ მოვიდოდა!

— აქა, ხორცი მოხარძე, შენცდა სჭაულ, ბავშვებუ
საც აწაბე. ჩვენ საფამოძე არ მოვალე, ბავშვებუ
თვალ ური გმჭვროს.



გამოკვეტა ქარი და ორივემ გამოსწიდა ჩქარის შეზღუდვა
ბიჯით. ჩამოვიდენ სირაჯხანაში, იუიდეს ქაღალდი
და კონკრეტი, მევიდენ „ამიგირნოძი. მოითხოვეს
ერთი ჩარქები დვინო, უკელი, პური, წვანილი და მო-
უჯდენ მაგიდას. მიხომ წერა-კითხვა კარგათ იცოდა,
მოაწანინა მელანი, გამალა ქაღალდი და დაიწეო
წერა: „მენი შვილები ქაღალდი და კაჟი ჩვენ მოვიტა-
ცეთ, ტუუილა დ.იწეებ მებნას. პოლიციისა ჩვენ არ
გვემინა, სამი დღის ფადას გამლევთ, თუ სამ დღე
ში ხუთასი თუმანი მოგიცია, მენ შვილებს ჩაგაბა-
რებთ, თუ არა და მოჭრილ თავებს ტომრით მოგი-
ტანთ. ბასუხისათვის გელით აბანოებთან, თათრების
ასალი სალოცავი რომ არის. თუ პოლიცია მოგი-
ვანია, გაი შენი ბრალი, საძღვრომო ბატქნებივით
დაჭრით მენ შვილებს უელს“.

საშიკიტნოდან გამოსვლის შემდეგ გახწიეს გე-
რისაკენ, სადაც ვახტანგი იდგა, მორიდან აათვალიერ-
ჩაათვალიერეს სახლი და სადამოს აი ეს წერილი
გადასცა მიხომ პეტრეს...

— პეტრე! ბევრი ემისა ქუჩაძი მიხო, მაგრამ ვე
დარსად ვედარ მოაფანა თვალი და ხელ ცარიელი
სახლი დაბრუნდა.

— ვერსად ვედარ ვნახე, ბატონო, მოასიენა ვა
ხტანგს და დაბრუნდა სამზარეულოძი.

— ასე ტირილი რას გვარგებს, უნდა საქმეს
შეუდგეთ, მიმართა ვახტანგმა ცოლს: მადლობა ღმერთს,
რომ ცოცხლები უოფილან.

— სად უნდა ვიძოვოთ ხუთასი თუმანი!



— ଆମିଶତାନା ଫ୍ରଣ୍ଟେ କୁହାଲା ଗାନ୍ଧିମାର୍କଟାଙ୍କୁ ଛାଇନ୍, ଯାଏ
ବ୍ରାହ୍ମମନ୍ଦିରଟଙ୍କୁ ଗାନ୍ଧିରାନ୍ତିମା, ତୁମନ୍ତା ତିବନ୍ଦନାଟ ଏହି ଏକଟାଙ୍କା
ଶାର ଉନ୍ଦରା କୁହାଲା ଆମାରେଣା ଜୁଲାର.

ତାଙ୍କିରିର ଶରୀରମିତ ରାଶାଙ୍କ ମୌଳିକପଦା, ମଲିଗ୍ରେ କୁହାଲା
ଜ୍ଞାନିରା, ଶେବାକୁହାଲା ଏହା କ୍ଷେତ୍ରନାର୍ଥ ରା ଶେତାରି ତୁମା
ନି ଆମ୍ବାରୀଙ୍କ ସାମାଜିକ ଏହା ଏହା.

— ଓସିବ ଅଲ୍ଲାହିସାନର୍ଦର୍ଜେକିରାନ ବ୍ରାହ୍ମାଙ୍କ ରା ଏତାତ ମହି
ଗାନ୍ଧିରାର୍ଥେ ରାଶମ୍ଭେ. ଶେବ କି ଆଶା ରାମହିନ୍ଦିରା, ବାବମହିନ୍ଦି
ଏହା ଶାର ରା, ଏହି ଶାର ରାମହିନ୍ଦି ଏହି ଏକଟାଙ୍କାରିନ, ମାତ୍ରକିମାତ୍ର
ରାମହିନ୍ଦି, ରାମହିନ୍ଦି ଏହା କୁହାଲା ଶାକମ୍ଭେ, ତାମହିନ୍ଦି ରାମହିନ୍ଦି ଶାର
ମ୍ଭେ ଗାନ୍ଧିରାର୍ଥନିଲାଇଯାଇନ୍ଦିନ ଏହି ବ୍ରାହ୍ମାଙ୍କ ରାମହିନ୍ଦିଲାଇଯାଇନ୍ଦିନ
ରାମହିନ୍ଦି ଗ୍ରେହିଲାଇଯାଇନ୍ଦିନ? ଶାକମ୍ଭେନ୍ଦିନ ରାମହିନ୍ଦି ରାମହିନ୍ଦି
ଗାନ୍ଧିରାର୍ଥ ଅଲ୍ଲାହିସାନର୍ଦର୍ଜେକ ବିନିରାକ୍ଷଣ. ଗାନ୍ଧିରାର୍ଥ ଶେବ ବିନିରାକ୍ଷଣ
ଯେଇକିମାତ୍ରର ରାମହିନ୍ଦି, ଶେବ ବ୍ରାହ୍ମମନ୍ଦିରାର୍ଥ, ରାମହିନ୍ଦି ମହିତାର୍ଥ
ଏହା ବାବମହିନ୍ଦି, ରାମହିନ୍ଦି ମାତ୍ର ଏହା.

VII

କ୍ଷେତରମ ରା ଆଶିକାମ, ରାମହିନ୍ଦି ତାମାଲାଇବି ଗାନ୍ଧିରାଙ୍କ,
ଶିର୍ମହିନ୍ଦିତ ଏହି ଏକଟାଙ୍କାର୍ଥ, ଶେବ ବ୍ରାହ୍ମମନ୍ଦିରାର୍ଥ ତୁ ଶାର
ଯେଇନ୍ଦିନ.

କ୍ଷେତରମ ବାର୍ତ୍ତନ୍ଦିବି ଶାର ଏହିବାନ? ଶ୍ରେଷ୍ଠ ବ୍ରାହ୍ମମନ୍ଦିରା ଆଶିକାମ,
ବ୍ରାହ୍ମମନ୍ଦିରା ଶେବି, ଯେହିମିଶ୍ରିତ ଗାନ୍ଧିରାର୍ଥ ମେହାର୍ଥ
ଅତାଶମ୍ଭେ, ଏହିରାନ ଶେବମ୍ଭେ ରା ରାମହିନ୍ଦିନ ବାର୍ତ୍ତନ୍ଦିବି,
ରାମହିନ୍ଦିରାର୍ଥର ରାମହିନ୍ଦି କ୍ଷେତରମ ବାର୍ତ୍ତନ୍ଦି ବ୍ରାହ୍ମମନ୍ଦିରାର୍ଥ
ରା ଏକଟାଙ୍କାର୍ଥ ଗାନ୍ଧିରାର୍ଥର ରାମହିନ୍ଦିରାର୍ଥର.

— ବିନିରାକ୍ଷଣ, ଶାର ବିନିରାକ୍ଷଣ, ରା ଶେବିନ୍ଦା? ଗାନ୍ଧିରା ଶାର
ଯେଇନ୍ଦିନ କିମା.

— ଏହିକି, କ୍ଷେତର, ରା ଶେବିନ୍ଦା କିମାର୍କିମାର୍କି? ବ୍ରାହ୍ମମନ୍ଦିରାଙ୍କ
ଏହିକିମାର୍କି, ରାମହିନ୍ଦି ଅତାଶମ୍ଭେ ଶେବିନ୍ଦା.

— ორ ნახე?

— ვითომ ჩვენი ბატკნები პეტრეს დაეკლა, ლურ-
სმანზე ჩამოეკიდა ფერით და ატეავებდა.

ბავშვები მარდათ წამოხტევნ, ჩაიცვეს, პირი დაი-
ბანეს და მოუჯდენ მაგიდას სადაც ნაზელის უკვე
დაემზადებია ჩაი.

ქეთო მიეწედა თავის მდგომარეობას და ღღეს
უფრო მსიარელათ იქო. აჩიკო ხომ ისე გრძელდა
თავს, ორგორც საკუთარ სახლში.

— ქეთო, რატომ ჩვენსა არ არის პერი და ჩაი
ასე გემრიელი? დაეკითხა აჩიკო და კარგი მოზრდი-
ლი ლუქმა ივდო პირში.

ქეთოს სიცილი წასკდა, ნაზელმაც გაიცინა.

— დიდება, ახლა ბატკნებს უნდა ვაჭამოთ პუ-
რი! დაიწეო აჩიკომ, ოცდა კარგათ ვამოძდა.

— ეჭ, შვილო, ბატკნების საჭმელი პური სადა
გვაქვის, რას ლაპარაკობ.

— იჭი, ჩვენ რომ გავძეხით, განა ბატკნებს არ
უნდათ? სახლში სულ პურს ვაჭმევდით.

— შვილო, თუთის ფოთლები მოუგლიჭეთ და
აჭამეთ.

ცოტა ივზურეს ბავშვებმა, აღუთქვეს, ჩვენ ჟიბია-
ნათ ვიქნებით, არ ვიცელებებთ არ ვიუვირებთ, ოღონდ
ბატკნებისათვის ცოტა პური მოგვეციო. ნაზელიც
დასთანხმდა და ოან მოსვენებულიც იქო, რადგანაც
ბავშვები ბატკნებზე გულს იულებდენ და თვალუქ-
რის დევნება საჭირო არ იქო.

ოთდევსაც ბატკნების ალერსით საკმაოთ გამდენ



ჩვენი ტუსადები, თუთის ერთ ტოტზე საქანელას გას
პეთება მოისურვეს, მაგრამ თოკი არსად იქო.

— დიდება, დიდება, მიაშრა აჩიკომ მოხუცეა
ბულს, თოკი არა გაქვს, თოკი?

— თოკი რათ გინდა, შეილო?

— საქანელას გავაკეთებო და ვიქანავებო.

აჩიკოს განზრასება ნაზელისაც მოეწონა, შეეო-
ლოვინს ქვემ ხელი და გამოიღო კარგა მოსხო თოკი.

აჩიკომ გამალა თოკი, მარდათ გადაბავდო ერთი
თავი თუთის სწორა გამვერილ ტოტზე, ხელათ ძეჭ-
კრა საქანელა და გამსიარულებულმა ბავშვებმა სრუ-
ლებით დაივიწეს უოველისფერი.

— იცი, ქეთო! ერთ რამეს გეტევი და ნაზელის
არ უთხრა, იცოდე.

— არ გმტევი.

— დედა დაიფიტე.

— დედა არ მომიკვდეს არ ვეტევი.

— მე და შენ აქედან გარარკა შეგვიძლიან.

— რა ნაირათ, აჩიკო?

— აი როგორ, ჩვენ უნდა ავიდეთ ხეზე. სხვი
ლი ტოტი რომ არის გამვერილი იქიდან ბანზე გა-
ვალოთ. თოკი ბუსარს მოვაბათ და ჩავცურდეთ ქუჩაზე.

— მერე ხომ დაგვიხსნავენ!

— ისინი ხომ სახლში არ არიან, ვინ დაგვი-
ნახავს!

— ვინ და ნაზელი.

— ნაზელის ხომ სულა სმინავს, გერაფერსაც
ექრ გაიგებს!



თუთა მართლაც ისე ახლოს იქთ სახლთან, როგორ და იქიდან ბანზე გადასვლა სრულებით აღვიღი იქთ, მით უმეტეს ჩვენი ბავშვებისათვის, რომლებიც ხეებზე ასვლას დაჩვეული იუფენ სოფელში.

როცა აჩიკო ზეფხულზე სოფელში ჩავიდოდა ბებიათან, გაიხდიდა ფეხსაცმელებს და თვალის დახამსამებაზე უძველებელ ხეებს ზედ წვეროზე მოუქცეოდა.

— არ გადმოვარდე, ბიჭო, არ დამდუშო, მიაძახებდა ხოლმე ბებია, აჩიკო კი მაღლა სის ტოტზე შესკუპებული სითხითს დაიწევდა ხოლმე. ქეთოს პირგელ ხანებში ესწელებოდა ხეზე შესვლა, მაგრამ რაკი აჩიკო წლითა და ნახევრით იმაზე უმცროსი იქო, ცოტა ერცხვინებოდა, აჩიკომ როგორ უნდა მაჯობოსო: ამიტომ ისიც ცდილობდა ხეებზე ასვლას და ბოლოს იმასაც ეადგილებოდა.

ქეთოს სიხარულს სამზღვარი არა ჰქონდა. ის ახლა სულ იმის მოფიქრებაში იქთ, როგორ ავიდო დენ ხეზე, იქიდან ბანზე, როგორ ჩაცოცდებოდენ თოლზე და იქიდან მოუსვამდენ სახლისაკენ.

ის სახლი, რომელშიაც ისინი იუფენ დატუსალებულნი, საქმაოთ დაბალი იქთ და აჩიკოსთანა მარდი ბავში კიდეც რომ გადამხტარი იუ ბანიდან ქუჩაში მაინც არა დაემართებოდა-რა.

— აჩიკო, ბატქნებს რაღა უეოთ? მოწეუნილის ხმით დაეკითხა ქეთო.

— ბატქნებს რა ვუეოთ და პეტრე გამოვგაზაფნოთ, ცოტა მოფიქრების მეძღევ წარმოსთქვა აჩიკომ.

— პეტრე როგორ მოაგნებს მერქ?

— ჩაქენ ვასწავლით.



— ମେରୁ, ହୃଦୟ ରନ୍ଧା ଏହି ପିଲାତ ଏହି କଥା କୁଣ୍ଡଳ କଥା କଥା
— ନାହେଲିଲେ ପିଲାତ କଥା କଥା.

— ଦିନଦିନ, ଦିନଦିନ, ପାଇଦା ଆହୁରି ନାହେଲିଲିଲାନ,
ଏହି କଥା କଥା କଥା?

— ରନ୍ଧା ପିଲାତ, କୁଣ୍ଡଳ, କୁଣ୍ଡଳ କଥା କଥା କଥା କଥା.
ଏହିକଥା ରାମଦିନ ଜ୍ଞାନମ୍ଭେ ପାଇଦାରା, ରନ୍ଧା ଏହି ଦାଖିନିର୍ମାଣ ଲାଗିଲା.

— ମେନ୍ଦ୍ର ପିଲାର୍ଜୀ ପିଲାର୍ଜୀ ଲାଗିଲା ଏହି କଥା, ରନ୍ଧା ଏହି ଦା-
ଖାକିନିର୍ମାଣ ଲାଗିଲା, ଲାବାରିଗା କେତୋମା.

ଦାଖିନିର୍ମାଣ କୁଣ୍ଡଳ ଦାଖିନିର୍ମାଣ କୁଣ୍ଡଳ ଲାଗିଲା ଏହି
ନାହେଲାର କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା.

— ମନ୍ଦିରିତ, ମୁଖିଲା, ସାଧିଲା କୁଣ୍ଡଳ, ଏହି ମନ୍ଦିରି
ମନ୍ଦିରିତ? ପାଇଲା ନାହେଲିଲେ କଥା.

ନାହେଲିଲେ କଥା କଥା କଥା କଥା, ଦାଖିନିର୍ମାଣ ଦାଖିନିର୍ମାଣ
ଲାଗିଲା ଏହି ପିଲାର୍ଜୀର କଥା କଥା, ରନ୍ଧା ପାଇଦାରାକଥା କଥା କଥା.

ନାହେଲିଲେ କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା
କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା.

(ଲାକାରିକାଳ ପାଇଲା)

ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପାଇଲା.



სამართლის ზარი

(იტალიანური თქმულება)



ოთ მშენიერ, ღიღ
ქალიქში, რომელსაც
ერქვა ატრი ცხოვ-
რობდა კეთილი და
ჭკვიანი მეფე სახე-
ლათ იოანე. მეფეს
უნდოდა, რომ იძის
სახელმწიფოძის უო-
ფილიერ ჩქარი, მართალი და უტესარი სამართლის
გადაწყრა. თვითონ მეფეს ღრო არ ჰქონდა მოესმინა
ეპელა სახივარი და გაესამართლებინა ისინი და ამა-
ტომ ქალაქის მოედანზე დიდი ზარი დააკიდებინა და
გასცა ასეთი ბრძანება: როგორც კი მოჩივარი ზარს
დარეგავს, მსაჯული მაძინვე უნდა გამოვიდეს და მე-
ფის სახელით გაასამართლოს მოჩივარი.

ეველას მოსწონდა მეფის განკარგულება: მდიდ-
რებიც და ღარიბებიც კბაეოუილნი იქვენ, რადგან
იცოდენ, რომ ეველა უსამართლობა დაისჯებოდა და
ამიტომ ცდილობდენ ერთი მეორესთვის არ ეწევინე-
ბიათ, ისე რომ ზარს თანდათან იშვიათათ რეკავდენ.
ღრო გადიოდა. ზარის თოკიც გაცვდა და მცხოვრე-
ბლებმა თოკის მაგიერ თივის გონა მიაბეს ზარის
ჩამოსარეკათ.



ერთხელ, შეა ზაფხულში, როცა ცხელობული და გველანი საღილო უკან მოსვენებაში ივენ, უჩბათ მოედნიდან მოესმათ ძლიერი ზარის რეკა.

— ძლიათ ვინმე ძალიან დაჩაგრეს და აწეუნი. ნეს, რომ ასე მწარეთ რეკავს! სოჭვა ეველამ და მოვედნისაკენ გაემურა.

მაგრამ მოედანზე ზართან ახლოს არა ადამიანი არ დაუხვდათ. ხოლო ერთი ბებერი გაძვალ-ტუპებული ცხენი იდგა და თივის კონას პირთ ეწეოდა, მტეობოდა ძალიან მშიერი იქო. ზარიც ამ მიზე ზით რასაკვირველია რეკავდა. მოსული მსაჯული ძალიან განრისხდა.

— ვისია ეს უბედური ცხენი! რა უნდა აქ?

— მსაჯულო, უთხრა მოწიწებით ერთმა მოხუცებულმა,—ეს ცხენი აი იმ მდიდრისაა, რომლის სასახლეებს და კოშკებს ხედავთ. როდესდაც ეს ცხენი ჰატრონს ემსახურებოდა ომის დროს და არა ერთა ხელ გადურჩენია იგი მას სიეგდილისაგან. ახლა ცხენი დაბერდა და რადგან ჰატრონს აღარ გამოადგება, კარგი გამოაგდო და ამიტომ სადაც მოხვდება საჭმელს ეძებს.

მსაჯულს სახე მოედუმა.—

— ახლავე მომგვარეთ ამის ჰატრონი! ბრძანა მსაჯულმა. გაკვირვებული მდიდარი მოვიდა თუ არა მსაჯულთან — მან ჰქითხა:

— მართალია, რომ მიგიტოვებია შენი ერთვული მეგობარი და ჰქლავ მას სიმშილით? შენ მოქცეულსარ ძალიან უსვინიდისოთ და სამარცხვინოთ.

შერტყენილმა მდიდარმა თავი ჩადუნა, თავის
გასამართლებელი არა ჰქონდა რა. ცხენისთვის უნდა
სიკვდილამდის უური ეპდო და თუ ასე არ მოიქცეოს
და—დასჯა მოელოდა.

მოედანზე დამსწრე სალხმა მოიწონა ეს გადა-
წევეტილება.

— აბა, რითი არ ვარგა ჩვენი ზარი, ამბობდა
სიცილით ხალხი — არა თუ ხალხს, თვით ცხო-
ველებსაც ასამართლებს.

და დიდი ტეიმით და ამბით მიაცილეს ბებერი
ცხენი საჯინიბოძის.

კულტაჭა.



მარტო მარტო იმ მარტო თავის ამ მარტო
ტერებულება ამ მარტო მარტო თავის ამ მარტო
ნომ თავის ამ მარტო მარტო თავის ამ მარტო

აღეგა

(დასასრული).



აგვიდგა ხორციელის აღე-
ბის ღამეც. ბებიამ ღააკვლე-
ვინა აღების - ღამისათვის
გადადებული მამალი ინდო-
ური და მოამზადა თავისე-
ბური ჩიხირთმა. ვივახმეთ,
ბებიამ შეკონა ერთ ბაწარ-
მი გამოხრული ინდოურის
მელები და ღაგგარიგა ბავ-
შები: აი, მეილებო, ეს
მელები, გაიტანეთ გარეთ,
სამჯერ შეისროლეთ მაღლა და სამჯერე მანამ ჩამო-
ვარდებოდეს უნდა დაჭდეთ და აღგეთ, თანაც მის-
მახოთ: „აქათ უვავო, უორანო და ეველა მტაცებე-
ლო: ტურავ და მელავ, თქვენი საგმალი და დაქსე-
ნით ჩვენ ბატს, ქათამს, ინდოურს, იხვს და ეველა
მინაურ ფრინველს.

ჩვენც ისე მოვიქეცით. სწორეთ იმ დროს, რო-
დესაც ჩვენ უგდებდით ტურებს და მელებს მელების
კონას, ჩვენ მახლობელ ტუიდან ტურებმა ასტენეს
უმუილი და ჩხავილი. ჩვენ მამინათვე მივჭვდით, რომ

ტურქი და მელაზტურქი განაწენდენ ჩვენიდან შია
დებულ საგძალზე, რადგან ის შესდგებოდა მარტო
გამოხრულ და გამოხურულ ძვლებიდან და დაგვემუ-
ქრენ: დაიცათ, ემაწვილუბო, დაიცათ, ჩვენ ვაჩვენებთ
თქვენ ბებიას ოოგორ უნდა ცარიელი ძვლების და-
ნარჩენება და იმაზე პატივი. იმ დღეს რო გავა-
ძრეთ თქვენს ბებიას ძუძუზე დაუვერილი ისვი. თავ-
ში და პირში რო იშენდა, იმაზე კარგი არა მევანდაო.
მართლაც და ბებიას სასიათოთ ისა ჰქონდა, რასაც
დავგარგამდით ან გაგვიტევდებოდა სულ იმას იმასო
და: იმაზე კარგი არა გვევანდა და არა გვეინდაო.
ტურქის ხმაურობაზე ჩვენ შეკვეშინდა და გამოვემუ-
რენით ბებიასაკენ და უამბეთ ტურქის ამბავი. იმან
შეგვილოცა შეძინებულისა და დაგვაწვინა დასაძინე-
ბლათ. მეორე დღეს ადრე გაგვეღვიძა, რადგან ამ
დღიდან ბებია ქადების ცხობას იწეობდა და დაძინების
დროს. კიდეც გვითხრა: დაიძინეთ, შვილო, ბებია გე-
ნაცვალოთ, დაიძინეთ, დილაზე ადრე უნდა ავდგეთ და
ქადები გამოვაცხოთო.

ბებიას კიდეც მოემზადებინა ქადებისათვის ცომი და
ბედელში კაცებისათვის წასულიერ. დედასჩემი ჰქვე-
ლოდა. ერბოში სახესა და ფქვილსა ჰქმებავდა ქადე-
ბისათვის. სახლში მშვენიერი სუნი იდგა ქა-
დის მომუშული გულისა. მე ვერ მოვიცადე ტანზე
ჩაცმა, წამოვსრი და პირუბანელი, ტიტლიკანა მიუ-
კექ გვერდით დედას. ჩემი და და მმაც წამოცვივდენ
ქვემაგებიდან და ჩემმა პატარა მშაბ ნიშნათ გათენებისა
ბებიას უმღერა კიდეც: ეიულიერ, ბაბულავ, გათენდა.



ჩემ დასც ჩემი მშის „ეიულიუს“ ჟანტლ
 ზე მოაგონდა ბებიას ნასწავლი „ეიულიუს მამალო“
 და დაიწეო იმანაც ტიტინით:
 ეიულიუს, მამალო,
 თავსა გადასავალო.
 მუჭლი მიგდე მიუარე, წერი და ინგლისებ
 თავსა შემომიარე. შინებ შინებ იმის
 სამი წელიწადია,
 ფური არა მუოლია.
 ჩიტი მამიწენტნია,
 ჩიტის, ერბო კარაქი
 ქალაქ ჩამიტანია,
 ქალაქური ბებრები,
 ახტიან დახტიან
 ოქროს ჯამებს დაჭკრიან.
 იქა წეალი მოშეუის,
 იქა ქალი მოტირის,
 ქალსა ვაუი ჭუოლია,
 აბრამ დაურქმევია და სხვა.
 მინამ ჩვენ ლექსებს ვიძღვებდით ბებიაც შემო
 ვიდა, კეცები შემოიტანა. ჩემი და ჭ მმა დედას
 კალთას ამოეფარნენ, ეგება ბებიამ ვერ შეგვნიშნოსო,
 მაგრამ განა ბებიას თვებლს რამე გამოეპარებოდა.
 — ეჭე! გიგლავ, ფინთათ კუივით არ გამოის
 ეურები მა საბნიდან — შემომიშახა ბებიამ. ეე გოგოსა
 და ბიჭებ აქ რა უნდათ. თუ შენ არ უჩვენე გზა ესე-
 ნი აქ არ მოვიდოდენო.
 დოროს ჩვენი სახლის უკანიდან მოისმა მახი-



ლი: მეზობლები შექუჩებულიუვენ და მამას ეძახოდეს. მამას ეძახოდეს. მამას ჩემი გახმათ ჩენ საფლავის მდგრელთან იყო და ნაქეიფარს ისევ ეძინა. ბებიამ გაჭედა.

— აბა, ნანი, დაუწეს მეზობლებმა ბებიას, — ერთი შენი გაკეთებული დოთი და ერბოთი კიდე ჩაგვაგემ. ოიელებინე ემლი.

— რატო, შვილო, რატო, მიუგო ბებიამ. აი ადგება ჩემი შვილი და რაც ვინდათ მიირთვით.

ბებიას მეზობლებთან ლაპარაკის ღროს შე მოვასწარ კიდეც ტანთ ჩაცმა და მინამ ბებია შემოვიარედა ცეცხლიც გაუჩაღე კმცების გასახურებლათ. მამას ჩემი ადგა, გაჭედა მეზობლებს. ბებიამ დაიწეო ქადების მზადება. — გიგლი! — გიგლი! დამიძახა მამა ჩემმა. შე გავაგონე. — წადი, შვილო, და ნინოს დაუძახე, მამა გეძახისთქო. მეც გავირბინე ნინოსთან. ნიონო მოვიდა.

— აბა, ნინო, ერთი შენებურთ დაუარე ამ ქვეუკრებს. აჭხადე უველიც, ერბოც და ღოც. აი ჩვენი მეზობლები მოსულან შველაზე უველისა და ერბოს სთვის. უველას მიეცი რაც და რეერთიც უნდოდეთ. მე აგერ ქაღალდზე დავნიშნამ. სამეზობლოც არ და გავიწედეს, არც შენი თავი დავიწეო.

სამეზობლოს მამა ეძახოდა უფასოთ გადადებას რამდენიმე გირვანქა უველისა და ერბოსი — უველა უქონელი მეზობლისთვის და შემდეგ დაარიგებდა შველაზე ვენახში ან სამკალასათიბძი. ნინომ მაძინათვე დაიმკვლეობა და შეუდგა ქვეგრების ასდას. დავარი-



გეთ უველაუერი. ქადებმაც მოგვასწრეს სადილისუფლის. შემოვედით მარნიდან შინ.

— დედი! აბა ოა გაქ სადილით? მეეკითხა მამა ბებიას.

— აბა, შეილო, ღერა გენაცფალოს, ვერც-კი მოვიცალე და. იქით მიღექ, აქეთ მოღექ და ღრე გაიჰარია.

— არა, ღერი, გენაცფალე, ერთი შენებური დომ-სალალა გააკეთე, ამოტელა ცხიმიანზე, თუ არ ვიმ-ლაშეთ არ იქნება. აი ნინოც აქ არის, დოს ეს ამო-გიღებს და სადილითაც გვეწვევა.

ნინომ დოს ამოღება კი იყისრი, მაგრამ სადი-ლით დარჩენაზე კი დიდი უარი განაცხადა.—დამე-სხენით ღერავ და თვალო, ოა გინდათ ჩემგან, იმ ღღე-საც მალათ დამალევინეთ და ღღესაც თავი მტკიფა. მამა ჩემმა ნინოს ბოდიში მოჭხადა:

— ოა ვქნა, შენ იმ ღღეს არა ღაგილევია — ოა. ალბათ შეგცივდა.

ნინომაც დაიჯერა, ამოიღო დო, ბებიამ გააკეთა დომხებლალა: მამამ ბიძა-ჩემსაც დაუძახა სადილზე, შემოგვესწრნენ რამდენიმე მეზობელიც უველსა და ერბოსთვის მოსულებიც და გაიმართა სიმხიარულე. სადილათ ნინომ ძრიელ იურთხილა, რომ დვინო არ მიეკარებინა პირზე, მაგრამ მაინც სულმა წასძლია და შედეგათ იძას მოჭევა ერთი შემომახილიც:

— ჭაა! სუფრისა თავსა მჯდომელო და აბაოთ. ჭაა! ჭაა! ჭაა! და გვირგვინოსანო და მეფეოო... და ჭაა! ჭაა! ჭაბაო! და ოო. ჭაიდა, თვალათ და ტა-

ნათ ტურფა სარ, სიცოცხლის მოიძუეთ და ჸაველი გაირბინა. აბაო და ჭოო ..და სხვა. ეველიერმაც მალე გაირბინა. ეველიერის ხუთშებათს გვეწვია ბერიკა თავისი გძელი წვერით. ზურგზე გუდა ევიდა თხის ბალნით საჭე. ორივე სელში ეჭირა ხმლის მსგავსათ გაკეთებული, გათლილი თეთრი ფიცრები და ერთმანეთს ურახუნებდა ხმის ამოუღებლათ. ოახუნის ხმაზე გამოვცვი კლი ბავშვები ეზომი, მაგრამ დავინახეთ, თუ არა არა ჩვეულებრივ წვერიანი კაცი უპან გვ შევცვივდით სახლში.

— ნუ გეშინიანთ, ძვილო, ნუ, ეს ჩვენი ბერიკაა. ამან ეველიერი მოგვილოცა, ოოგორც ჩვენმა გიგალამ თავის ძმხანავებით ალილო მოგვილოცა. გვი თხრა ბებიამ: ფიცრებს იმისთვის არახუნებს, ოომ ბერიკამ ხმა ამოუღებლივ უნდა მოგვილოცოს და ოომ შეგვატეობინოს თავისი ძოსალოცათ ძორვლა, ჯოხებს არახუნებს ერთმანეთს. ბერიკას არ უნდა ვაწევენიათ, შვილო, თორემ, თუ მაგან ხმა ამოიღო, ან გაგორდა ეზომი ძოელი წლის განმავლოւ ბამი წიწილის სახსენებელი გავვიქრება.

ამ სიტუაციით ბებიამ მიართვა ბერიკას თუფუშებით: ეველი, ერბო, დო და კვერცხები. ბერიკამ ნაცვლათ ბებიის ძღვნისა მისცა ბებიას ერთი მუჭა თხ.ს ბალანი, მავაერ თავის წვერისა, მათამ და ჩემი წვერია. თხის ბალანი ბებიამ მაშინათვე წაიღო და ჩაბგო ცოტცორება საბუდოებში, რამცაც მომავალ კაზაფხულზე უნდა ებუღებინა ქათმები, რომ დედლების კვერცხები არ დაელავებინათ და მუქაითათ ებრუნებინათ. დადგა ეველიერის აღების დამუც. მე დილი



დანვე მოტანილი მქონდა ასკილის ხეები, რომელზე
 დაც ბლომათ ესხა გარეშემო ეპლები თაგო-თაგოს
 გასაქცევათ და ჟეღ თაგვების ვახშმის ასასხმელათ.
 ბებიამ დაგვიძხადა თაგვების საგმალი: ქადა, უველი,
 ერბო და სხვა. გვიამბო წესი თაგო-თაგოს შესრუ-
 ლებისა. უბირველეს უოვლისა უნდა აგვევსო ტაძრი
 ნაცრით, შეგვედგა თაგზე, ერთ-ერთს შეგვება ფქხედ
 თოვი და ჩხირებით ხელმი და ტაძრის რახუნით
 შემოგვევლო გარეშემო სახლისთვის, მარნისთვის,
 ბეღლისათვის და უველა სასლის გარემო-ჟსოსათვის,
 რომ თაგვები დაგვეფრთხო უველგან და შეგვეტული-
 ნებანა მათთვის, რომ ამ დღეს ისინი მიზატიებუ-
 ლნი არიან სოფლის ბოლოს საგანგებოო მათთვის
 გამართულ ჭახშამზე და წამობრმანდენ ოჯახობით.
 მერე აგვეღო დამზადებული საგმალი და გავიცეუ-
 ლიებავით სოფლის ბოლოსაკენ შემდეგის სატყების
 მახილიათ: „იაგო! თაგო! კარში გამო, ან გველოზო,
 შინ შემოდი“. უკან მოუხედავათ, რომ თაგვები უკან-
 ვე არ გამობრუნებულიერენ. ჩვენც ისე მოვიქეცით,
 მაგრამ ვერ მომიხდა კარგი თაგოსთაგოს გაქცევა.
 როდესაც მივრბოდით მე და ჩემი მმა და ვიმახოდით
 „თაგოსთაგოსო, უცბათ მეზობლის ბიჭმა შემომიძასა:—
 — მოვიდა, ბიჭო, გოჭანთ მაღლი! მოვიდაო. მე,
 როგორც „ბლილომი“ მოგახსენეთ, გოჭანთ მაღლი-
 საგან დაძინებული ვიუვ და მაძინათვე მიგინედე უკან,
 მაგრამ მაღლი ვერა დავინახე რა, ვერც გოჭანთი და
 ვერც სხვა. თურმე ნუ იტევით მეზობლის ბიჭს ჩემი
 დაცინვა უნდოდა და კიდეც შეასრულა. მარ იალია კარ-



გათაც გაუმასპინძლდით, ბლომათ ავაგეთ კულტურული მომსახურების განვითარების უზრუნველყოფის მიზანით, რომ ჩვენსა ადამ მოსულიუმის, მაგრამ გაი იმ მასპინძლობას და თავგებთან ქეთის. მთელი წლის განმავლობაში ბებიას საუკედურს გეღარ ამოუ-გელ — მინდოოში, რო თავგვს შეჭრებულოდა მე ჩამას ზმუქუნებდა ხოლმე: მარა, ჩვენი გიგლა მარტო ჭა-მაჟა გამარჯვებულიო.

კველიერის სალამოზე ღედაჩემმა იკისრა ვახ-შმის გაკეთება, რადგან ბებია ცოტა არ იუს გა-ნაწევნებული იუო იმოტელა თავგების უგან დას ბრუნებაზე. ვახმათ ფლავი გააკეთა ღედამ. ვივა-სშმეთ. მე ჯერ კიდევ მინდოდა წავსულიერა საქა-ნელაზე და ერთი ორი „ლეკურებაბა კირე“ გამემრავ-ლებინა გარდი გარდმო-საქახლის გამრელებით, მაგ-რამ ბებიამ დამიშალა: ეხლა, ძვრო, უკანასკნელი ქანაობა იქნება საქან ულაზე და მემრე საქანლის ტო-ტებს ჩამოსჭრიან ვაჟაცები და სან ჯალი არავინ მო-გახუდოსო. მეც დავეთანხმე ბებიას, მით უფრო უმეტესათ, რომ კიცოდი ალექსისაგან დილაზე კეი-ნობა იუო და ბრე უნდა აძლგარვიუავით.

გათენდა დალა. პირველი დღე დიდი მარხვისა. ბებიამ გამანაწილა წუხანდელი დანარჩენი ფლა-ვით და ერბო კევრცხით. ამ დილას მარხვის ჭამა, როგორც ბებია ამბობდა, ცოდვა არ არი იმიტომ, რომ ქოცემაცობა და ქოცემაცობა კიდე იმასა ჭინი შნავდა, რომ დიდ-მარხვის დამიდან დანარჩენი ხო-რაგი იმ დილას უნდა ჩაჭიარებოდა თავის ალაგს წე-სიასებრ. მეტდეგ ხაწილისა საქართო გავირბინე



ალექსისაკენ. ალექსი მხათ იურ და მიცდიდა, მათ მეტანი
 მეტ წავეუვანე თან, ოომ უეინობის დროს არავის
 ეცემნა ჩემთვის. გავედით სასოფლოზე. ღუქნები გა
 დებული იურ და სალხი ბუზივით ედებოდა ღუქნებს.
 ზოგი არაუსა ჰელვატი, ზოგი ღვინოს. ერთ ალაგას,
 ოაღაც ჩოჩქოლი იურ. ჩენც მივედით. ეეინი! ეეინი!
 უვირიან პატარა ბიჭები. მართლა და ურილობის შეა
 დავინასე ჩენი ტეის მეველე ანდრია, რომელსაც
 სოფლები მეტ სახელს „რაჯებას“ ეძახდნენ. რაჯე-
 ბას თავზე წოპურინა მოუქნელი თხის ტუავიდან
 შეკერილი ქუდი ეხურა, ტანზე გადაბრუნებული გა-
 სახლული ტეავი ეცვა, პირმი ეჭირა ცხენის შეა-
 ძლიდან გაკეთებული და ზებალღოვანის ტარ წა-
 მოგებული უალიონი. უალიონზე რაღაც ბუჩო ეეარა
 და აზდიოდა ერთი ბოლი და კორიანტელი. ეს იურ
 ეეინი. ეეინს გვერდზე თარჯიმანი უჯდა და უოველ
 ეეინის განკარგულებას გადასცემდა სალხს. ეეინმა
 დაინასა ალექსი. გამოიშვირა ხელი იმისკენ და და-
 წეო: ნაინც! — ცვაინც! — გნაინც! .. — თარჯიმანმა გად-
 მოუთარგმნა სალხს: ეეინი, დურბინდსა თხოულობს,
 აქ ერთი ვინმე მოსულა და მე კარგათ ვერ გამირ-
 ჩევია ვინ არიო. დურბინდი მოაროვეს. ეს იურ ცხე-
 ნის შეა ძვალი თავუბოლო მოტეხილი და გამოხუ-
 ფთავებული. ეეინმა ახალი დურბინდით გამოჭედა
 ალექსის და დაიწეო ფეხების ბოაგუნი... თარჯიმან-
 მა მიიხმო ალექსი. ალექსი წადგა წინ. ეეინი ნემენცუ-
 რათა ჟბრძანებს, ოომ შენ დღეს ადრე უნდა გამოცხა-
 დებულიება მათ უდიდებულესობის წინამე და ეველა-

ზედ უკან მოხველ, ამისთვის ჯავრობს და გაჯარიშებს. რომ ემ საათძი მის მხლებლებს და ამაღლას მოართვა ერთი ჩარეწა არაურ და ერთიც სელადა ღვინო. ალექ-სიმ დაიდო კისერზე მარცხენა სელი და მოახსენა: გმაღლობთ, ჩვენო უეინო, მოწეალებისთვის და ჯარიმას ეხლავე მოგართმევთო. მოართვეს უეინს არაურც და ღვინოც. მხლებლებმა ჩამოირიგეს და გაზაჲკრეს. ბევრი ალექსისთანა სხვებიც გამოჩნდენ და უეინი თავის მხლებლებითურთ კარგა შეუნერუედენ. შემდეგ მოუმზადეს უეინს მარხილი, ოდგან დიდი თოვლი იუო. გაუკეთეს მარხილს უღლები და მიართვეს უეინს საომრათ გასამგზავრებლათ. ომი შესდგებოდა შემდეგში; ორი მეზობელი სოფელი გამოიუვანდენ სა-თითაო უეინს და სოფლის მიჯნაზე აჭიდავებდენ. რომელიც დაამარცხებდა, ორსავე სოფელს ხარჯს ის დაადებდა, შევროვილი ფულით ორივე სოფლის წარმომადგენელი იქინებდენ და დანარჩენს გამარ-ჯებულს უეინს მიართმევდენ.

მარხილი დაიძრა ოამდენიმე წევილ ჯეილი ბის ჭებისაკან შებმული და გასწია უეინმა საჭირაო ალას გისკენ. დაიძრა ამოტელი ქალი და კაცი და გაჲუვა უეინს თამაშის მოსახილებლათ. უცბათ შედგა მარხილი. შეჲვუფდა ამოტელი ხალხიც. უეინი იურება დურბინდენ და გააქვ—ურატა-ურუტი. აბრახუნებს უა-ლიონის ტარს. ნუ იტევით, თურმე უეინს დაუნასია თავისი ცოლი თეონა კოკებ აკიდებული ვირით წეალზე მიმავალი, ხელში წინდა უჭირავს და ჰქმოვს. თარჯიმანმა გადმოუთარემნა ხალსს. ოკუორ თუ



უეინის ცოლი ვირს მისდევს კოკებ აკიდებულ გადასა
 თანაც დღევანდელ დღეს წინდასაც ჰქესოვსო. დღე
 განდელ დღეს ირემი ზეს არ შეექმება. რამდენიმე
 ბიჭები მაშინათვე გაქანდენ, ერთი წალაზე წავიდა
 ვირით უეინისთვის წელის მოსატანათ და დანარჩენთ
 თუონა წინდით ხელმი მოჰკვარეს უეინს. ოუმცა თეო-
 ნა დიდ უარზე იდგა უეინს მოსჯდომოდა გვერდზე,
 მაგრამ ბოლოს დასთანხმდა უეინის სურვილს. უეი-
 ნი თვის სახლობით გაემართა ისევ დანიმ-
 ნულ ალაგისაკენ. მივედით საჭიდაოზე. მეზობელი
 სოფლელები კიდეც მოსულიუვენ თავის უეინით და
 გველოდენ. შედგა ჩვენი უეინი. გაჭედა მეორე მხრის
 უეინს და დაიწეო ნემენცურათ: რაინც, ორაინც, სა-
 მაინც და სხვა. თარჯიშნმა გადმოვითარგმნა. უეი-
 ნი ჯავობს მეზობელ უეინებს სადარბაზოთ ცოლები
 თან უნდა ახლდენ და იმას კი იმ უზღელს ცოლი
 თან არ ახლავსო. შემ იტევეთ დროზე რა ამბავია და
 რათ მომხდარა ესე, ჩემი შეუღლე მრიელ დარღიახათ
 გახდა ამაზედაო. მაშინათვე გაქანდენ ბიჭები და მოუ-
 ტანეს მეზობლის უეინიდან შემონათვალი: დიდ
 უეინო, მეზობლის უეინმა მოგახსენათ, რომ წესელის
 ცოლი ლოგინათ დამიწვა და უკაცრაოთ რომ დღეს
 აქ არ გახლავთ. მოგიკითხამთ თქვენცა და თქვენ სა-
 ხლობასაც. კიდევ რამდენიმე სიტევებით გაელაპარაკ-
 გამოელაპარაკენ უეინები ერთმანეთს და შემდეგ გამო-
 ვიდენ საჭიდაოზე. გამოსვლისათანავე მეზობლების
 უეინმა დაავლო ერთ მუწა მიწას ხელი და გადააბნივა



გადმოაბნივა აქეთ იქით. ეს იმის ნიშანი იულ, რომ
ჩვენ ეეინს ის ისე დააბნევდა, როგორც ის მიწა. სამას
გიეროთ ჩვენმა ეეინმა მოგლიჯა ერთი მუჭა ბალა
ხი და ძირკვებიანათ გაგლიჯ-გამოგლიჯა კბილებით.
ამით ამან უბასუხა: დაგვლეჯამ შე საცოდავოვო, და
ეცნენ კიდეც ერთმანეთს. აღარ გასულა დიდი სანი,
რომ მეზობლის ეეინი ჩვენ ეეინს ორივე მკლავებით
შებოჭილი ბეჭტე ჰქონდა წამოკიდებული. ჩვენს ეეინს
ჩვენები მიემველენ, მეზობლისას მეზობლები და გა
აძველეს. ჩვენებმა ჩვენი ეეინი გამოიტანეს საჭიდაო
დან ხელის ხელით და გამარჯვებული ჩააბმანეს ისევ
მარხილში და მოუსვეს თეონა გვერდით. დავიწევთ
ახლა გარიეარ ეეინის ტარება და ხარჯის კრეფა.
შეძლების და გვარათ ეეინი აწერდა მოსასლებს
ხარჯს და მხლებლები ჰქონევდენ ფულს, ფქვილს, ხორ
ბალს და სხვას. ბოლოს შეკრეული სულადი და ფქვილი
ეეინს მიართვეს, ხოლო ფულიდან ზოგი საქეიფოთ
გადასდევეს და ზოგიც ეეინს გადასცეს. ამ გვარათ
გავატარეთ ეეინობაც და შეძლებ შეუდექით მარხვას
სინანულისას და აღდგომას სიხარულისას, როგორც
იტეოდა ხოლმე ბებია.

გ. დ. ჭრელაშვილი.

თა ნომ არცხელავნ ასებ ასე არცხელავნ და
აცხელებდა მარცხელე ასებ ასე არცხელავნ მომდე მო
უც ძოროთ წე მარცხელე ასებ ასე არცხელავნ ნ და
ძეგასავები მიწა ასებ ასე არცხელავნ მომდე მომდე
მოცოდ მო ასე არცხელავნ ასებ ასე არცხელავნ
ას მიმდე მ კავალები ასებ არცხელავნ მომდე მომდე





ეროვნული
ბიბლიოთეკი

622



ნიკო ლიომოური



იდევ და კიდევ უნდა გაუწუ-
ეოთ, ჩემო ძვირფასო მკი-
თხველებო, სამწუხაოო ამ-
ბავი, ფრიად სამწუხაოო
და მწველი, ქართველი ერის
სთვის კიდევ ერთი უბად-
ლო ადამიანის სიკვდილი.

ნუ დამედურებით, ჩემო მკითხველებო, რომ ბო-
ლოს დროს მრიელ მოუხმირე „კეჭილის“ ფურცლებ-
ზედ ამ მწუხარების ამბების მბობას. მე თითონ ცე-
ცხლი მეკიდება გულში, სული მ..მრწის, თვალთავან
მდეღარება მცვიდა, მაგრამ აუცილებელს როგორ
აცილებ! „დრონი მეფობენო“ მველთავან არის ნა-

თქვაში და კაცთა ბუნებაც ამ დოოთა ბრუნვას ქვეშ
უხრიან და სიკვდილის შვილი მიწას ბარდებიან...

ამ ნახევარ საუკუნის წინათ გავერანებულ და
თითქმის უპატრონოთ დარჩენილ საქართველოს, როს
დესაც ჩვენი ენა, ჩვენი ზნეზეულება და უოფელი-
ფერი ის, რასაც კი ქართული ფერი ედგა და ქართ-
ველი ერის სამლოცველოს შეაღენდა მტრის ხე-
ლით ითელებოდა, ბუნებამ მოუკლინა სანუგემოთ
რამდენიმე სახელოვანი მამული შვილი, რომელთა
მოდგაწეობით ჩვენი განადგურებული ეროვნება მკვდრე-
თით ფეხზედ წამოდგა, თვალები მოითმვნიტა და გა-
მეფებული სიცივე და სიბნელე სამშობლოსი გაათ-
ბეს და გაანათეს; ამისთვის იმათ დასჭირდათ დიდი
ლვაწლი და შრომა, დაიღალნენ, მოხუცდნენ და ბუ-
ნების კანონისაებო, განისვენეს საუკუნოთ და მომა-
ვალ შთამოებას დაუტოვეს ანდერმათ გაუმჯობესობით
ეწარმოებინათ ქვეუნის აღორძინების საქმე.

ამ მოდგაწეთა საქმენი და წარჩინებანი იგვენ მო-
გითხროთ თქვენმა ბებია კატომ და უეჭვილათ გესა
სომებათ და თაუგანს სცემთ იმათ სახელს. ილია,
აკაკი, იაკობ გოგებაშვილი, არჩილ ჭორჭაძე, სასა-
ნაშვილი და სხვა.

მათ მიჰევა მათი თანამოაზრე და ნიჭით ძლისაკე-
ნიკო ლომოური.

ლომოური დახსაფლავეს 26 აპილს ქ. გორის,
და უნდა გეხახათ რა დიდებით და თაუგანის ცემით,
რა ბერ ქვითინებდნენ და იმდუღრებოდნენ იმის
მრავალთაგან შრავალი მოწაფენი უოფილნი და აწს

ეონი. ოა მურუნველობით და სიუფარულით ამჟამად
ნენ უფავილებით და გვირგვინებით იმის მცხედარს,
ოა გულასკლავი სიტუებით იგონებდნენ ძვირფას
ადმზრდელს, კაცო მოუვარე და ოქროსპირს მასწავლ
ლებელს!

დიალ კაცო-მოუვარეს და ოქროსპირს, იშვიათს
შედაგოგს და იშვიათ სათხოებით აღსავსე ნიკოს,
ღმერთმა ქნას უოველ თქვენგანს მოვლინებოდეს თა
ვის სწავლის დროს ნიკოს მაგვარი დათხაებრივ გმ
თილი, სათხო, ტკბილი, გულ-მხურვალე, ერთგული
ადმზრდელი და ხელმძღვანელი!

მთელი ორმოცი წელიწადი ნიკო მასწავლებ
ლობდა მასწავლებელთა აღმზრდელ ინსტიტუტში და
მან გაზარდა იქ ის კეთილნი მოძღვარნი, რომელს
თაც სასალხო მასწავლებელთ უწოდებენ და რომელ
თა კეთილ სჭირდისიერობაზედ არის დამოკიდებული
უოველი ერის მომავალი და წარჩინება და ჩვენი
ერისა ხომ უფრო და უფრო.

შესანიშნავი იეო ნიკოს გულ-კეთილობა, სათ
ხოება და კაცო-მოუვარეობა. იმის უოველთვის გამს
მარს და ფერმკრთალს სახეს ოადაკ სამოთხისებური
ლიმილი უკრთოდა უოველთვის. იმის სიტევას ტკბილს
და სათხოიანს უმაღლესი გარმონით აღსავსე ხმას
კაცის გულში ჩაჭქონდა ნუგეში და მაღლაფრენის
სასოება და ვინც კი ერთხელ ნასავდა და მოუსმენდა
ნიკოს, ის თავის დღეში აღარ დაიგირებდა ამ წმინ-
და, სიწრფელით სავსე ადამიანს.

გარდა იმისი, რომ ნიკო ლომოური სამავალია

თო საზოგადოების წევრი იუო თავისის მაღალის წევრის და გამრჯელობით, ის შესანიშნავი მწერალიც იუო და მრავალი თვალ-მარგალიტიც უძღვნა ჩვენ დარიბ ლიტერატურას. მართალია იმას არ ეცნა ლა დიდობის დიდობის ტომების წერასთვის, მაგრამ ოც დასწერა საძაგალითოა ენის სიმდიდრით და ქართულის ხმა-ტკბილოვანი გილოთი.

„ზაფარა ქაჯანა“ ეს განმი ჩვენის მწერლობისა საუკუნოთ იქნება საეგარელი საკითხი არა მარტო ბავაშვებისთვის, ვისთვისაც ეს მოთხოვთა საგანგებოთ იუო დაწერილი, არამედ ეკელასთვის, ვისაც კი ქართული კითხვა შეუძლიან და შესძლებს ოდესმე.

მაშ, განუსვერთოს უფალმა ამ მუირვასს კაცს სხვა ქართველთა სადიდებულ პირთა შორის და დაუკიწევარ ჟურს იმის სახელი უკუნისამდე.

ეკ. გაბაშვილისა.
ცისამართვის მიმღები





გამოცანები:

მინდოორს გავა გაიშლება, ხმა მიუგავს კაჯაბსა,
შენ ამას ვერ გამოიცნობ, ნუ დაიწყებ ყაყანსა.

გამოცანას მოგახსენებ, გამოიცან, სიბრძნე გაქვსო:
ერთ სოფელში ორნი ძმანი, ორთავ ერთი ფერი აქვთო
ერთს ჯარი ჰყავს უთვალავი, ერთსა მარტო ტახტი აქვსო,
ერთი მუდამ სიყრმეზე სდგას, ერთს სიბრძე ახლო აქვსო.

რას აყეთებენ წყლისაგან და წყალში არ იძირება.

ზ გ ა.

ახალი ჩალა დამიგეს, გვერდი სწერს მაზედ წოლასა;
ყმაწვილები აშალნენ, არ ეწყობიან თრობასა;
დაბალი შინა ყმა მახლდა, აღარ მიპირებს ხლებასა
და საბა ნიკოლოზს სწყალობდეს, ირაკლი თქვენს მეფობასა

რ ე ბ უ ს ი.

(წარმოდგენილი თელავის სასულიერო სკოლის მოწაფე
დ. იორდანაშვილისაგან)



ა ხ ს ნ ა

გამოცანებისა: ბუდე, თვალები, ალდგომის კვერცხები.

რებუსი: კალათში კვერცხით, ხელში თარითა

გისურვი იყო, ბავშვო, ცქვიტათა,

რომ გავიძახო: ქრისტე ალსდგათქო

შენ მომაძახე?

ହୀମ ପିଲାଶ

(ଶତରଂଧାନ)



ମୋଦେଶାଳମେଘ କୁଣ୍ଡଳ-ଜାତୀୟ,
ସାଯଫାର୍ଜେଲ ହେମ୍‌ବା କ୍ରେରାସା.
ଶେନ ଶେମଙ୍ଗଢିରୀଙ୍କ ସିପିଓପ୍ବେଲ୍‌ସ,
ଶେନ—ମିଠାହେବନିବାର ପ୍ରେଲାସା.

ଶେନ ହେମ ସିକ୍ଷିତିଲାଙ୍କ ବନାତ୍ରିଲୁଲାଙ୍କ;
ରନ୍ଧ ଗାଝଦେ ରମା ଦେଇଲା.
ରନ୍ଧ ଡାଇନିନ୍କୁ ହେମ କ୍ରେଦାରୀ,
ପ୍ରକ୍ରମିଲାନ କୁଣ୍ଡଳି ଦେଇଲା.

ଦା ଗୁଲକ୍ଷେତ୍ର ହେମିଲ ସାମିଲାନିଲା,
ଦା ଗୁଲକ୍ଷେତ୍ର ହେମିଲ ଅନ୍ଧିଲା.

ଦା ଗୁଲକ୍ଷେତ୍ର ହେମିଲ ମନମ୍ବୁଧାନିଲା,
ଦା ଗୁଲକ୍ଷେତ୍ର ହେମିଲ ମନମ୍ବୁଧାନିଲା.



ჰელლე ცოცხალია და კარგათ არის.



ციცაბო კლდის ბილიკზე, რომელიც
სოფელ სტენზეტისკენ მიღიოდა, სამი
მიმავლი ვაშკაცი გამოჩნდა. მათ
მხრებზე აბგა ეკიდათ; ისეთი დაუ-
ლეთილი და გამტვრიანებული მუნ-
დირები ეცვათ, რომ ვერც კი გაარ-
ჩევდა კაცი რისაგან იყო შეკერილი.

ორი იმთვანი, რომელიც წინ მიღიოდნენ
უწვერ-ულვაშო ყმაწვილი ბიქები იყნენ, ერთი მათ-
განი ქერა. მესამე კი, რომელიც უკან მოსდევდა ამათ, უფრო ხნი-
ერი იყო. იმას თმა შეკრეპილი ჰქონდა და დიდი ულვაშები.
გვერდზე დიდი ხმალი ეკიდა, ქამარში დამბახა ერჭო და მარ-
ცხენა ხელი შეხვეული ჰქონდა.

როდესაც შენობებს მიუხალოვდენ, უკან მომავალი კაცი
დაწინაურდა, ალაყაფის კარები გააღო, ქარქაშიდან ხმალი
ამოაძრო, მხედრულათ გამოიჭიმა და ისე მთელი ეზო გაიარა.
შემდეგ შესდგა და დაიყვირა: „შედექით“. ამ ყვირილმა შენო-
ბების კედლები შეანძრია, მერე კაცმა დალვრემილი სახით უკან
მიიხედა და ორი შეშინებული თვალები დაინახა.

ნასაღილები დრო იყო, გარშემო სრული სიჩუმე სუფევ-
და. ცხელ, მშრალ ჰაერში ახალი მოთიბული თვის სუნი
ტრიალებდა.

უეპველია ეხლა ამ სტენზეტის შენობებს და კარმიდამოს
ვერც კი იცნობს ვინმე და ვერც იმ ღელეს, რადგან ეს ამბავი ამ
ასი წლის წინად მოხდა. მხოლოდ ის განიერი ანკარა მდინარე
ისევ ისე დარჩა, მაგრამ განიერი სავალი გზა მაშინ არ იყო
და მთებიდან ყველა სახლთან ვიწორ-მასწორი ბილიკი

ჩამოდიოდა. უმთავრესი სასახლე, სტენზეტის ძველი სახლდებულის
როგორც მაშინ, ეხლაც ისევ ისე კლდესავით მაგრა სდგას, მხო-
ლოდ ახალი დერეფანი მოუმატეს და გვერდით თეთრათ შე-
ღებილი შენობა მოუშენეს; ბოსელი, საჯინიბე და ბეღლი,
რომელიც მაშინ ცალ-ცალკე იდგა, ეხლა კი ერთ ფარდულის
ქვეშ არის მოთავსებული. საღაც ამ კარმიდამო და სახნავებ
და მინდორ შეა ისარივით სწორე ალვის ხის ხეივანი მიღის
—უწინ მთელ ფერდობზე დაბურული არყის ტყე იყო.

სწორედ იმ დროს, როდესაც ჩვენი სამი მგზავრი გაჩერდ-
ნენ, ძალმა დაიყეფა და შეშის საწყობის ლია კარგბიდან პა-
ტარა ბიჭის თავი გამოჩნდა და ისევ უცბათ მიიმალა.

ეს იყო პერი—ამ სახლის პატარონის ვაჟი შვილი.

პერი უმზიეზოთ კი არ მიიმალა. საქმე იმაშია, რომ ის
ამ კაცებს მოელოდა, მაგრამ ასე მალე კი არა, რამდენიმე
დღის შემდეგ და სრულებით სხეანაირათ ჰქონდა ისინი წარ-
მოდგენილი.

წარსულ კვირას ღენერლისაგან, რომელმაც შარშან მთე-
ლი თავისი ამალით სოფელ სტენზეტში ღამე გაათია, შიკრიკი
მოვიდა. ამ შიკრიკმა უბრძანა სახლის პატარონს, მზად ყოფი-
ლიყო თავის სახლში შევდელი სამხედრო ტყვეები შეეხიზნა.
სხვებს სოფლელებს კი ნაბრძანები ჰქონდათ ჯარისთვის სურ-
სათი მიეტანათ.

შიკრიკმა ჯარის კაცების წერილებიც მოიტანა. იმათში
პერის ბიძის წერილიც იყო... ის იწერებოდა, რომ ყველანი
კარგათ არიან. შვედები ჯერ თვალით არ ენახათ, მაგივრათ
შიმშილს ძალიან შეეწუხებინა.

როცა პერის მამამ წერილი წაიკითხა, კისერი მოიფხანა
და წინ და უკან სიარული დაიწყო. ბოლოს უცბათ წამოი-
ძახა: „ისინი როგორ იომებენ, თუ შიმშილი შეაწუხებს“. შემდეგ
ისა და პერის დედა საკუჭნაოში შევიდნენ და რაც კი რამ
საუკეთესო და გემრიელი საჭმელი ჰქონდათ, დიდ კალათაში
ჩაალაგეს, თოკით შეპრეს და ცხენს გადაჰკიდეს... მამა თი-
თონ აღმოსავლეთ სამზღვარზე წასვლას აპირებდა. უნდა მო-
ძმეებს გემრიელი სადილით გამასპინძლებოდა. გვითხრა: ცხენს
დენერალს დაუტოვებო, რადგან იმას ეწივლა შარშან შემო-
დგომაზე, რომ ცხენების ნაკლი ძალიან აწესებთ მათ.

შემდეგ დღეებში ბევრს ლაპარაკობდნენ ტყვე შვედებზე,



ରନ୍ଧେଲୀପ ଶ୍ରୀନିଃସ୍ତାନି ଜ୍ଞନଦା ମନ୍ୟଗ୍ରାନାତ. ନାଥନାନ୍ଦନ, ରନ୍ଧ ନିନିଶ୍ଚିମି ଲା ସାହାଗଲ୍ପୋ ଅଳିନ ଲା ଶ୍ରୁଦ୍ଧନ୍ଦନ, ରନ୍ଧ ସାବଳିନ ପା-
ତ୍ରନନ୍ଦି ଏ ଏ ଅଳି. ଗବୁତ୍ତବ୍ୟାଧି କାଲ୍ପେଦି ଲା ଦେହାକାପ୍ରେବି ଲାଭେ
ତିବାନ୍ତେ ମିଲିବ ବୈଳାର ବାଦ୍ୟଭାବନ୍ଦନ. ତେରି ତୁମପା ଦେବାଲ୍ଲି
ପଦି-
ଲାଭଦା ଦେହାଶାବନ ଶ୍ଵେତ୍ୟମ ତ୍ରୟ ଗ୍ରେନି ରାବ ଆଶିର୍ବାଦ, ତୁମ୍ଭେବି
ରନ୍ଧନାର ଜ୍ଞନଦା ଦାତବ୍ୟଦରନ୍ଦନ, ମାଗ୍ରାମ ବୈରାମ ବାଦିଲା.
ପିନ୍ଧିବିଲିବ ଫ୍ରେଜିରିତ ନିବ ଲା ମାତି ମନ୍ଦାମାଗିର୍ବ୍ୟ ଶମିତି
କନ୍ତୁତି ତୁମ୍ଭେବି ଶ୍ଵେନି ସାତ୍ୟଗଂଧିଶ ହାତ୍ୟର୍ବାଦନ୍ଦନ ଲା କନ୍ତୁତିବ
ତାପିତ ଦାତବ୍ୟାଧିବାଦନ୍ଦନ, ରନ୍ଧନାପ ଉତ୍ୟିନ ଦ୍ୱେଲ ଦରିବ ଶବ୍ଦ-
ଲାଭଦେଲ୍ପିବ ଶ୍ଵେତ୍ୟଦରନ୍ଦନ, ଅନ୍ତିମ ନିନ୍ଦା ଶ୍ଵେତ୍ୟଦିଶ କାନ୍ତିଲିପିଯ
ବାର୍ତ୍ତାର କାର୍ଯ୍ୟବ୍ୟ ମିର୍କାତ ଲା ଶମିଲିତ ଦାତବ୍ୟଦା. କନ୍ତୁତିବ
ଫ୍ରେଜିରିତ, ନିମାତ ବେଲ୍ପେଦି ଶ୍ଵେବାନ ଶ୍ଵେତ୍ୟଦିଶ ଶନଦା କେନନଦାତ ଲା ଦ୍ୱେ-
ବ୍ୟେଦିଶି ମନିମେ ରୁହିନି ମନିମେ ଭାବିଲିତିବ. କନ୍ତୁତି ଦାତବ୍ୟଦା, ରନ୍ଧ
ଶ୍ଵେନି ସାତ୍ୟଗଂଧି ମାତାର କାର୍ଯ୍ୟବି ହାମିନାଦାମି ଲା ମାତାର କଲିତ୍ୟ
ବାନ୍ଧବେତ୍ତିବ୍ୟ, ରନ୍ଧ ଅଳିବ ବାନ୍ଧାନନ୍ଦନ. ପାଦିଲ୍ଲ ଶ୍ଵେତ୍ୟଦେଵିଶ ବାନ୍ଧିବ
କନ୍ତୁତିମା ତାପିବ ଦା ତେରି ପାଦିଲ୍ଲ କାର୍ଯ୍ୟ ବାଲ୍ପିଶ ଦା କାର୍ଯ୍ୟବାନ
ଆଶିର୍ବାଦିଲ ମେଲିବା ବାନ୍ଧାନ ଦାଏଦା, ରନ୍ଧ, ରନ୍ଧପା ନିବ ଲା ତେରି
ଶ୍ଵେତ୍ୟଦାରାଜ୍ୟବାନନ୍ଦନ— ତୁମ୍ଭେବି ଏ ଗାନ୍ଧିବୁଲିପିବିନ୍ଦନ.

ଏ ନିନିଶ୍ଚିମି ମନ୍ତ୍ରନ୍ଦନ, ମେରମେ ରା—ଶ୍ଵେତ୍ୟଦିଶ. ତେରି ଶ୍ଵେନି
ସାତ୍ୟଗଂଧି ଦିଦା ଲା ସାବଳିନ ଶ୍ଵେତ୍ୟଦା ବୈଷଣିଵାଦିତା. ଦେହାନ୍ତେ ସାତ୍ୟଗଂଧିବ
ମନ୍ତ୍ରମା ତାପିବ ଦା ତେରି ପାଦିଲ୍ଲ ପିମ, ସାଠିନାମାତ୍ର ତେରି ତାପି-
ବୈଷଣିତା ବାନ୍ଧିଲିବା. ଫ୍ରେଜିରିତ ଫ୍ରେଜିରିତ ଦେଲ୍ଲିତାନ ମିରିପିଲା,
ତାନ ପାଦିଲ୍ଲ ଚାମିଲିତ, ଦେଲ୍ଲିତି ଶ୍ଵେତ୍ୟଦା ଦା କାର୍ଯ୍ୟବି ହାତ୍ୟର୍ବା-
ଶ୍ଵେତ୍ୟଦାନିଲା ଶ୍ଵେତ୍ୟଦା.

ଶାମିଵ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ ଦା ନିମିଵ୍ୟ ଅଳିଲାବ ଗାନ୍ଧିନ୍ଦନ. ଶାବଳିନ ଏବା
ଶ୍ଵେତ୍ୟଦାନିଲିବ ମନ୍ଦରାବଦା ଏତ୍ୟଦା. ମନ୍ଦିଲମାନିଶ କାର୍ଯ୍ୟବିନ
ମିରିଦରନ୍ଦନ ଦା ଶ୍ଵେନିବୁଲି ନିଶ ଶ୍ଵେବାନ ବାନ୍ଧନ୍ଦନ ଦା ନିମି-
ଲ୍ଲିବନ୍ଦନ. କନ୍ତୁତି ଶମିତି ଦା ମନ୍ତ୍ରମା ଶମିନି ଶାମିଶାର୍ଯ୍ୟଲିପିନାନ
ପିକିର୍ବିଦରନ୍ଦନ. ଶ୍ଵେବାନ ପିଲାମାତ୍ର ପାଦିଲ୍ଲ ମନ୍ତ୍ରମାତ୍ର, କାର୍ଯ୍ୟବି ମାଗ୍ରାମ
ମିକ୍ରେତା ଦା ତେରି ପିକିର୍ବିନି ଶ୍ଵେତ୍ୟନିଲିବ ତିନି ଦା ତିନି ଗାନ୍ଧିନିଦା.

‘କାର୍ଯ୍ୟ ବାନ୍ଧା ଗାନ୍ଧା ଗାନ୍ଧା’ ଏବା ଶ୍ଵେତ୍ୟଦା ଦିଦା ଲା
ଲାମା ଶମିନ୍ଦା ଶ୍ଵେତ୍ୟଦେଵି ଶ୍ଵେତ୍ୟଦେଵିଶ ଏଲିଲାମା.

ଭାଲୁଲିବ ଦାନିନାମା, ରନ୍ଧ ଦେହା ମାର୍ତ୍ତିନି ମାର୍ତ୍ତିନି କିମିଲାମା
ମାନିଲିଲିତା.

ଏବା, ତାପିଲିବ ଏବା ଏତ୍ୟନ୍ତିବା... ତିତିକାଲ ଦେହା ଶାଦି-
ଶାତ୍ୟଲିପିନିତ ପିମ ମନ୍ଦରାପିଲି, ପିଲାମାତ୍ର, ପିଲାମାତ୍ର ଦିଦିବୁଲ

სტუმრებს ეპატიუება სახლში! აი ნელ-ნელა პირ და პირ იმათ-თან მივიღა და შესძგა... ამან გარევევით დედის ნათქვაში გაიგონა:

— თოთონ სახლის პატრონი სხვაგან წავიდა; მე იმის მეუღლე გახლავით, სახლის დიასახლისი.

ის, რომელმაც უბრძანა „შესდექით“ გამოეჭიმა, ხმალი ქარქაშიდან ამოიძრო, სამხედრო სალაში მისცა და უბიდან რაღაც ქალალი ამოიღო.

— ღენერლის ბრძანებაა ორ სამხედრო ტყვეს სადგომი დაუთმოთ და ხელი მოაწეროთ, რომ ისინი ჩაიბარეთ.

დედამ ქალალი გამოართვა.

— დიალ ეს იმისი ბეჭიდია. მე ჩემ სახელს მოვაწერ.

შემდეგ ხმლიანი კაცი ორ დანარჩენს მიუბრუნდა და უთხრა:

— ამას იქით თქვენ უნდა ყველაფერში დაემორჩილოთ ამ ქალს, ან ვისაც ის ჩაგაბარებსთ.

და ხმალი ისევ ქარქაშში ჩასდო.

მერე დედა იმ ორ ტყვესთან ახლოს მივიღა და ხელი გაუშერდა ჩამოსართმევათ, თუ პერის სმენამ არ უმტყუნა. უთხრა: — კეთილიყოს თქვენი სტენზეტში მობრძანება! და დაუმატა: — ეხლა სახლში შევიდეთ, ვისაუზმოთ, უთუოდ ძალიან დაიღლეთ და მოვშივდათ.

ორივე ყმაშვილი კაცი გაშტერებული და გაკვირვებული იდგნენ და თითქოს არც არაფერი ესმოდათ და ვერაფერს ვერ ხედავდნენ; მარტო პერმა გარკვევით დაინახა, რომ ერთ იმათგანს, ქერას ლოყებზე ცრემლები გადმოსდიოდა. ხმლიანი კაცი დიდ-ხანს უხსნიდა რაღასაც და ელაპარაკებოდა, მაგრამ ვერაფრით დაარწმუნა და ვერ დაამშეიდა.

* *

როცა ისინი ოთახში შევიდნენ, პერი ფეხს აქრეფით ბეღელიდან გამოძერა, კნუტ შმიტი და მეორე მუშაც მოსამსახურების ოთახიდან გამოვიდნენ; ყველას ცული ეჭირათ და ჩურჩულით ლაპარაკობდნენ.

კნუტს ვერა გაეგო რა:

ამისთანა ხალხის ოთახში მიპატიუება, თითქოს ვინმე. დი-



დებული სტუმრები ყოფილიყვნენ. მართალია ერთი მათგანი ამათი იყო და ამასთანავე უნტერ ოფიცერი, ეს სულ სხვა არის, მაგრამ ისინი... შეედები... უთუოდ დიასახლისმა დღეს თითონაც არ იცის რას სჩადის! ეს ხომ საშიშია, ესენი ყოველთვის მზად უნდა იყვნენ და კარებთან ახლოს უდარაჯონ, რადგან უეჭველია მალე მოუნდებათ იმათი შებოჭვა.

როდესაც კველის შეეშინდათ და სუფრის გაშლის ვერ ბედავდნენ, დიასახლისმა ერთ იმათგანს უთხრა: „აი თქვე, სულელებო, ისინი ხომ ისეთივე ადამიანები არიან, როგორც ჩვენ, და დიასახლისი უხვად უმასპინძლდებოდა! რა არ გინდა, რომ სუფრაზე არ მიართვა! რაც კი რამ სახლში გემრიელი და კარგი საჭმელი იყო! თითონ უნტერ აფიცერიც კი ისე სჭამდა, რომ თითქს თავიანთ სიცოცხლეში პირში ნაწილი არ ჩაუდივათო. სულ უნცროსმა იმათგანმა იმდენი კაბა, სანამ სუფრაზე არ ჩაეძინა! ბოლოს ერთი მოსამსახურე გამოვიდა და სამზარეულოში უამბო, რომ დიასახლისმა უბრძანა, ზემო სართულში იმათ ლოგინი მოუშადონ და თავის ქარის სუფთა პერანგები მისცა ჩასაცმელათ და ისე გაისტუმრა დასაძინებლათ. უთხრა, იმდენი ეძინათ რამდენსაც კი მოისურვებდენ. ამაზე კნუტ შმიტი ისე გაბრაზდა, რომ ცული გადისროლა და თანაც შურდულივით გარეთ გავარდა.

* *

ეს დღე პერისთვის ძალიან გაგრძელდა. შეედები მაინც ვერ ნახა.

საღამოზე, კარგა გვიან, ბინდისას მარტო უნტერ-ოფიცერი ადგა, დიდ-ხან დიასახლის რალისაც ელაპარაკებოდა და წავიდა; დაჰპირდა უკან დაბრუნებისას კიდევ შემოვივლიო. პერი უნდა დაწოლილიყო შეედების უნაზავათ. ყმაწვილ ვერ წარმოედგინა თუ ამდენი ხანი შეიძლებოდა ძილი! აღავთ განგებ თავს იყარუნებენ, რომ შემდეგ გაიქცნენ! მაგრამ დედამ გამოუხტადა, რომ ეგ შეუძლებელია, მაგის არც ეშინიან და ნება არ მისცა, რომ კნუტი დაეძახნა და ერთად ედა-რაჯნათ. იმან მაინც თავისი გალესილი ცული საწოლში გვერდით მოიდო. მეორე დილას, როცა გამოიღვიძა, გაიგონა, რომ ვილაც იმის უცნობ ენაზე მღეროდა. ფანჯრიდან გადმოიხედა.



ეს რა ამბავია? აქ ერთი შვედთაგანი, რომელიც უფრო უფრო მაღალი იყო და უფრო მუქი თმა ჰქონდა, იმის მამას პერანგზე გამოწყობილი იდგა და მოსამსახურე ქალს ჭიდან წყალს უზიდავდა. ის მღეროდა და უსტვენდა, გოგო კი იცინოდა.

ბავშვმა საჩაროთ ტანისამოსი ჩაიცვა, ხელში ცული აილო და გარედ გამოვიდა. შვედი მიუახლოვდა, ზრდილობიანათ თავი დაუკრა და ჰქითხა: მასპინძელის შვილი იქნებიო. ყმაწვილი კაცი იმდენს ლაპარაკობდა, რომ ბავშვმა არ იცოდა რა ეპასუხნა. ბოლოს შვედმა ჰქითხა, თუ შეიძლება სადმე ცული უშოგნოს შეშის დასაჩეხათ, რომ დიასახლისს და იმის შვილს გემრიელი საჭმლისათვის სამაგიერო გადაუხადოს.

პერი ცოტათი ჩატიქტდა, ცული რომ მიეცა ხომ საშიშარი იყო, მაგრამ თავისი შიში არ უნდოდა გამოეჩინა.

-- ის ეს შეგიძლია იხმაროთ, ბოლოს უთხრა მან, და თავისი ცული გადასცა.

შვედმა მაღლობა გადაუხადა, გამობრუნდა და შეშის საწყობში შევიდა. პერი ფეხ-აკრეფით უკან გამოედევნა და საწყობში შეიხდა. რა საოცარი ამბავია! იმან შეშის ჭრა სხვებზე არა ნაკლებ იცოდა. ბავშვი შვედს უფრო და უფრო უახლოედებოდა, ის იცინოდა, რაღაცას უამბობდა და ხუმრობდა. ცოტა ხნის შემდეგ საუზმის დროც მოახლოვდა და პერი დარწმუნდა, რომ შვეციაშიც იმისთანა ხალხი ცხოვრობენ, როგორც ნორვეგიაში.

ის აქეთ იქით იყურებოდა და უნდოდა ის მეორე შვედიც ენახა.

მეორე შვედი ეზოს ბოლოში ერთ გორაკზე იჯდა. ის თავი ჩაღუნული მდინარეს დასცემეროდა. მერეც ასე მთელ დღეებს ატარებდა. ის ჩუმად შემოდიოდა ოთახში, როდესაც სადილის ან საუზმის საჭმელათ უახლნენ და ისევ ჩუმათ გამოდიოდა და თავის ადგილას ჯდებოდა. პირველში ცდილობდნენ როგორმე გაერთოთ, მაგრამ ის ისე გაშტერებული შესცემროდა ყველას, თითქოს უკვეირდა თუ რას ერჩიონ და რა უნდათ იმისაგან. ბოლოს სრულებით თავი მიანებეს და აღარ ელაპარაკებოდნენ.

შავ თმიანს, როგორც ყველაშ შეიტყო, კალლე ერქვა

და მალე ყველას დაუმეგობრდა და იმასთან ყველანი შეიცავდა ლათ დროს ატარებდნენ.

ისიც დიდ-ხანს არ ულოლიავებდა თავის ამხანაგს, — სულ ერთია, პელლე არას დროს მხიარულათ არ არი, გამოუტადა მან ყველას. მაგრამ რამდენიც მეტი დრო გადიოდა პერი კი პელ-ლეზე უფრო მეტს ფიქრობდა. ის განგებ ხოლმე იმის ახლოს რასმეს აკეთებდა და თამაშობდა. ერთხელ სრულებით ახლო მივიდა, მასთან და ნახა რომ პელლე ზის და ტრის.

აქ მთელი თავისი სიმამაცე მოიკრიფა და ჰყითხა:

— აბა, რა გატირებს?

პელლემ გაკვირვებული შეხედა.

— იმიტომ, რომ წერა არ ვიცი და ჩემებს არ შემიძლია ჩემი ამბავი შევატყობინო.

ამ დღეს პერი იმასთან დიღხანს იჯდა და ბევრი კარგი ამბავი შეიტყო.

პელლე თავის სამშობლოზე ნაღვლობდა და ისე ძალიან, რომ თვალში არაფერი არ მოსდიოდა. ეს ნაღველი ამათსა უფრო იგრძნო, როდესაც ეზოში შემოვიდა და მყუდრო ცხოვრება ნახა. მინამ ომის ველზე იყო და ბევრი გაჭირვებაც გამოიარა, ევონა, რომ ვერც კი გაუძლებს და აგერ აგერ დაეცემა და მოკვდება, მაშინ სულ სხვა იყო. იქ ვინმე ამხანაგს, რომელიც კი სახლში დაბრუნდებოდა, გაატანდა თავის ხელით ხეზე ამოჭრილ ჯვარს დედასთან გადასაცემათ. დედის ჯვარი ნიშნავდა რომ: „პელლე უკუხალია და კარგად არის“. ეხლა კი იმისი დედა, დები და ძები ქოხში სხედან შშიერ მწყურვალე და ფიქრობენ, რომ პელლე მოკვდა და აღარა დროს სამშობლოში აღარ დაბრუნდებათ.

ამ ამბავმა ბავშვი გააკვირვა და შეაწუხა.

უწინ თავის დღეში ვერ წარმოედგინა, თუ შვედს დედმამა, დები, ძები და თავისი სახლი აქვს; ისე როგორც იმას.

— მე წერა ვიცი, უთხრა მან.

პერი სახლში დაბრუნდა, დედას ყველაფერი უამბო და გამოუტადა, რომ უნდა წერილი დაუწეროს. დედმ უთხრა, რომ ეს ამათა, რადგან ეხლა შვეციაში წერილების გაგზავნა შეუძლებელია.

დიასახლისმა ქალმა პელლე ოთახში შეიყვანა და დიღხანს ელაპარაკა. პელლე როცა გამოვიდა თვალები უბრწყინამდა.

— მაინც შინჯე და დამიწერე, უთხრა მან იქნება როგორმე წერილის გავზავნა მოვახტოთ.

პერიმ ძლიერ დაჯდაბნა შემდეგი სიტყვები:

„პელლე ცოცხალია და კარგათ არის“.

ყმაწვილმა გარედან, როგორც კი შეიძლო, გარკვევით დააწერა წერილს სად უნდა გაევზავნათ, და დედამ ხელი მოაწერა. როდესაც ტყვევების მხლებელი უნტერ აფიცერი დაბრუნდა — დედამ ეს წერილი გადასცა, შეეხვეწა ღერძლისთვის ეწვენებინა და ეთხოვნა, რომ რომელიმე შვედელ ოფიციალისათვის საკუთარ ხელში გადაეცა.

ამ დღიდან პელლე გამხიარულდა, ხანდისხან მღეროდა და ოჯახში საქმეს აკეთებდა.

* * *

სტენზეტში ზაფხულმა ჩვეულებრივ გაიარა. პერის მამა დაბრუნდა, კნუტ შმიტი აქ იქ უსაქმოთ დაწანუალებდა და თავისი ნაკერი მიწა მოუვლელი დასტოვა.

შემოდგომის მიწურულში ზავი ჩამოვარდა და სამხედრო ტყვევები უნდა შეეცვალათ. მალე იმ უნტერ-აფიცერს მოელოდნენ, რომელსაც ეს ორი შვედი ისევ უკან უნდა წაეყანა.

კალლე და პელლე სრულებით გამოიცვალნენ. პელლე გამხიარულდა, მთელი დღეები მღეროდა, იცინოდა და ხუმრობდა, კალლე კი მოწყენილი და დაღვრემილი დადიოდა და მისი მხიარული სიმღერა აღარ ისმოდა.

ერთ დღეს მივიდა სახლის პატრონთან და გამოუცხადა: მინდა აქ დავრჩე და კნუტ შმიტის მიწა იჯარით ავილოვო.

— დიდის სიამოვნებით, მაგრამ სამწუხაროთ, როგორც სამხედრო ტყვე, უთუოდ უნდა უკან სამშობლოში დაგაბრუნონ.

— არ შეიძლება ნებართვა მივიღო, რომ სამშობლოში დაგბრუნდე და ისევ მალე უკან აქ მოვიდე?

— არა, ევრე არ ივარგებს.

— ხომ შეიძლებადა, რომ მომკვდარვიყავ.

ბოლოს გადასწყვიტეს, რომ სამხედრო სასამართლოში თხოვნა გავზავნონ და შუამდგომლობა გაუწიონ, რომ კალლე სოფელ სტენზეტს დარჩეს. არ ვიცით დააკმაყოფილეს მისი



ତଥେବନା ତ୍ରୟ ଏଠା, ମାଗରାମ କାଳିଲ୍ଲେଖ କ୍ରମିତିର ମିନ୍ଦା ତଣ୍ଡନକୁଳମହୋରୁ

ଅନ୍ଧା ଦା ସିଂ୍ଗ୍ରଫୁଲାମଳ୍ପି ଅଥ ସିଂଗ୍ରେଲାଶି କ୍ରମଗ୍ରହନବଦ୍ଧା।

ଶ୍ରେଣୀଲ୍ଲେଖ ଉନ୍ନତୀର ଅତିପ୍ରସରିତାନ ଗ୍ରହତ ସାମିଶ୍ରଦ୍ଧାରିତ ଚିତ୍ରଣର ବ୍ୟସିତ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଗାନାରୀ, ସାମ୍ବେଦନିର ବାଲାମି ମିଳିପା ଦା ମହାମୁଖିର ଦା ଧେତି
ନୀରୀ ଗାଲିଟା ତାଙ୍କିର ସାମିଶ୍ରଦ୍ଧାରିତ ସାମିଶ୍ରଦ୍ଧାରିତ କିମିତିରେ

* * *

— ରାମଦେବନିମିଶ୍ର ଶ୍ରିଲିଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀଲ୍ଲେଖ ଗ୍ରହତ ଘାଞ୍ଚାତ୍ମକମୁଖିର ସାଲାମିତ୍ତେ
ଶୁଣିଦାନ ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ କ୍ରମନିକ ପାଞ୍ଚମିରା ମନ୍ତ୍ରିକାରୀ ମନ୍ତ୍ରିମୁଖିର ଅମିତୀ
ମନ୍ତ୍ରାନିର ରାମ ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀର ଆମିତିରକି ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ରାମ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର
ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର
ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର
ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର

“ଶ୍ରେଣୀଲ୍ଲେଖ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ଦା ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ଏଠାକି”。

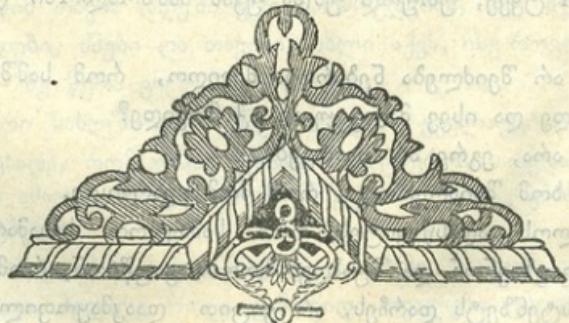
ଶ୍ରେଣୀଲ୍ଲେଖ ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀର :

— ମେ ଚନ୍ଦ୍ର, ମନୋକିନ୍ତେ କୀର୍ତ୍ତ ମାଦ୍ରିକାରାତ କି କାଣି ଦା ମିଳି
ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ମାଦ୍ରିକାରାତ କି କାଣି
ମାଦ୍ରିକାରାତ ଏଠାକି; ମାନ ଗାଲାଇସି, ରାମ ଶ୍ରେଣୀଲ୍ଲେଖ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ଦା ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର
ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ଏଠାକି ଏଠାକି ଏଠାକି ଏଠାକି ଏଠାକି ଏଠାକି ଏଠାକି ଏଠାକି ଏଠାକି

* * *

— ମେ ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର
ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର
ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର
ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରୀ ବିଷ୍ଣୁ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ର

ବୃକ୍ଷ. 8—କେବା.



აუზულების მიმღები და გადავის ფასოურები სამოგო შესრულებული
ადგინდებათ ძაბული ადგინდებათ კურულების მიმღები

თან ჩედრის — ცე აძირ აძირის ცე აძირის მიმღები ადგინდებათ
აუზულების მიმღები ადგინდებათ კურულების მიმღები ადგინდებათ
ამბავი ზესკნელისა.

(მიმღები ადგინდება) აძირის მიმღები ადგინდებათ კურულების მიმღები
აუზულების მიმღები ადგინდებათ კურულების მიმღები ადგინდებათ

კუდიანი ვარსკვლავი. კუდიანი ვარსკვლავი აუზულების მიმღები ადგინდებათ
აუზულების მიმღები ადგინდებათ კუდიანი ვარსკვლავი აუზულების მიმღები ადგინდებათ



ს მნათობი სრულებით მოულოდნელათ,
უუცრათ მოგვევლინება ხოლმე ცის კამა-
რაზე. უწინ, ძველის-ძველათ მეცნიერებ-
მაც კი არ იცოდენ რითი აესნათ ეს
ცის მაშალა.

მაგალითად **არჩეტოტელს** ასე ეკო-
ნა: დედა-მიწიდან ცუცხლი (ვულკანი) რომ
ამოხეთქოს — იმისი ხმელი გაზი ცაში ადის,
გროვდება და იქ ჩირალდანივით ინთებათ.
— ხოლო ანთია იმდენ ხანს, ვიდრე დედა-
მიწიდან გაზის ნაკადულის დენა არ შეს-
წყდებათ, ამიტომაც არის, რომ კუდიან

ვარსკვლავს თანა სდევსო გვალვა, ქარიშხალი — ქარტეხილი,
რასაც თანა-სდევს შიმშილობა და ყოველი სხვა უბედურება.

მართლაც და ცრუ რწმენით გაეღენთილ ხალხს თავზარს
ცემდა ეს არაჩვეულებრივი მნათობი და მეტადრე მისი უშვე-
ლებელი კუდი, ცის კამარაზე კოხტათ გატყორცნილი. ხალხს
სწმდა, რომ კუდიანი ვარსკვლავი (კომეტა) ლვთის რისხეის
მომასწავებელია. დედა-მიწიდან განგებ ცაში ადის, რომ იქი-
დან მოგვევლინოს რაიმე უბედურების წინასწარ ნიშნათ — ყვე-
ლასათვის ადვილ დასანახავათ, დასასჯელათ.

სენეკამ პირველმა გამოაქვეყნა ის აზრი, რომ კუდიან
ვარსკვლავს დედა-მიწასთან არაეთარი კავშირი არა იქსო.

დადგება ის დროც — ამბობდა ეს მეცნიერი — როდე-
სსაც ყველანი დარწმუნდებიან, რომ კომეტა ცის მნათობია
ოლო მისი მოვლენის დღე წინასწარ შეიძლება გამოვიკნოთ;



ଠେବେ ହିନ୍ଦୁକାରୀଙ୍କ, ମାଗାଲୀତାର ଶୈଖରିଙ୍କ ପାଠ୍ୟକାରୀଙ୍କ ମହିମା ରାଜ୍ୟରେ ମହିମା ମହିମା ମହିମା ମହିମା

ଠେବେ ହିନ୍ଦୁକାରୀଙ୍କ ମହିମା ମହିମା

ଶୈଖରିଙ୍କ ଶୈଖରିଙ୍କ

1682 ମେ ମେ

ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ

ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ

კუნოებშიაც ხშირი სტუმარი იყო — მოუცდენელათ თქვენს კუნოების გადაზე ყოველ 75 წელიწადში ერთხელ მოევლინებოდა ხოლ-მე ჩვენი ცის კარასო". მაგალითად ასტრონომიაში (ცნობილ იყნენ კომეტები 1607, 1532*) 1457 წ. და ასე ყოველ 75 წლის განმავლობაში, (ცნობებია ვიდრე ქრისტეს დაბადებამდე 12 წლის შინათ). —

ამ გვარად „ჩემი“ კომეტა წარამარად კი არ დააფრა-
ტუნებს სამყაროში, არამედ სასტიკათ ემორჩილება დისკიპლი-
ნას — მნათობთა მოძრაობის კანონსათ — 75 წელიწადი დრო
უნდება შის გარშემო ყოველ შემოვლაზეო — ასე სჯიდა ეს
დიდებული მეცნიერი და ბოლოს ისიც დააკვნა:

— მაშასაღამე აქედან სულ ადვილათ შეგვიძლია ვიწინას-
წარმეტყველოთ, რომ ჩემი კომეტა თავის ვადას არ მოსცდე-
ბა და 75 წ. შემდეგ (1757 წ.) კვლავ მოგვევლინება და ასე
მარად და მარად.....

ვარსკვლავთ მრიცხველებმა, მოღვაწე მეცნიერის სახსოვ-
რად და პატივსაცემათ ამ მნათობს ჰალლეის კომეტა უწყდეს.

ჰალლეი ველარ შეესწრო თავის კომეტის მოსვლას. იგი
მიწას მიაბარეს 83 წლის მოხუცი 16 წლის აღრე ვიდრე მის-
გან დანაშნულ ვადაზე (1758 წ.) გამოჩნდებოდა მისი კომე-
ტა — ვერ შეესწრო იმ დიდებულ გამარჯვებას, რომელიც დი-
დის ზემით იდლესასწაულა მისმა საყვარელმა მეცნიერებამ,
ასტრონომიამ. —

შემდეგში მუშაობა, კვლევა-ძიება — გამოანგარიშება თავს
იდვეს ასტრონომებმა კლერომ (Clairaut), რომელიც 18
წელიწადი უკვე იყო პარიზის აკადემიის წევრით. ამ მეცნიერ-
მა მთელი ერთი წელიწადი დრო მოანდომა ჰალლეის კომე-
ტის გზის და მოსვლის ვადის გამოანგარიშებას.
შრომაში დიდათ დაეხმარა თავის მეცნიერულის გამოანგარი-
შებით ქალბატონი ლეპოტი (Lepaute) განთქმული მესაათეს
მეუღლე ჰალლეის კომეტის შესწავლის დიდი ლვაწლი დასდო
აგრეთვე ლალანდმა ცნობილმა ასტრონომმა.

*) 1531—1532 წლებში მოვლენილი კამეტა დიდის ცოდნათ
აღწერა იმ დროის მეცნიერმა აპიანშა მეფის კარლოს მე უს კარის
ასტრონომმა.

ამ მეცნიერთათვის შრომა გამოაქვეყნეს, რომ ჰალლეს მინას ასწარმეტყველობა უკველათ ასრულდება ო მისი კომეტა 1758 წ. მოგვევლინება სრულის თავის ბრწყინვალებითაო. სამეცნიერო აკადემიაზ დიდი ჯილდო დაუნიშნა იმ მახარობელს, ვინც პირველი შენიშნავდა ჰალლეის კომეტის გამოჩენას.

ამ ხელათ კომეტა მეცნიერებს რაღაცაზე გაუწყრა და სწორედ შობა დღეს 1758 წელს უბრალო მწყემსამა ჰალიჩია*) პირველმა შეასწრო თვალი ჰალლეის კომეტას და ჯილდოუ ამას მიუსაჯეს.

ჰალლეის კომეტა იმითაცა შესანიშნავი, რომ მთელ დედამიწის ზურგზე სუსკელგან სჩანს. ამიტომაც მთლათ მსოფლიო მეცნიერებას მართლაც რო ბრწყინვალე შობის დღე გაუთხრდათ და დიდებულათაც იდლესასწაულეს განათლების გამარჯვება.

იმ ზემის გამო გახარებული მეცნიერი ლალანდი დიდის აღელვებით სწერდა მაშინ: „დღეს მთელი ქვეყანა აღტა-ცებულია!.. ჰედავს და მოწმობს რა საოცარ სინამდვილით აღსრულდა ასტრონომიული თეორია და მისი დასაბუთებული დებულებანი. — ეს ერთად ერთი არა ჩვეულებრივი, უმაგალითო სასწაული მოხდა ჩვენს მეცნიერებაში“. —

მართლაც და ამ სასწაულს შეეძრება (ჩემის აზრით კი უფროც გადააჭარბა) მხოლოდ ლევერიეს გენიოსური შრომის ნაყოფი. ეს სასწაულიც მოხდა მე XIX საუკუნეში.

ლევერიეს გენიმ სრულებით უხილავათ, მხოლოდ კაბინეტში მუშაობით, „თავის კალმის წვერზე შენიშნა“ და აღმოაჩინა მინამდე უცნობი ჰლანეტა ნეპტუნის**). — აღვილათ წარმოსადგენია რა აღტაცებამ და წრფელმა სიხარულმა მოიცავ მაშინ განათლებულ ხალხთა მთელი ქვეყნები. ვინ იცის როგორ აღმერთებდნენ გენიოსს, მეცნიერს, საფრანგეთის შეილს ლევერიეს ეროვნულ სიამაყეს.

*) როგორც ჰედავთ გლეხ-გაცი პალიც (Pallitzsch), დრეშდენის ახლო სოფელ პროლიცაში მცხოვრები ნემეცი სულაც არ იყო მეცნიერი. მას მხოლოდ ეხალისებოდა, უყვარდა ასტრონომია და თავისთავათ მეცნიერობდა. ამ შემთხვევაშიაც სისტემატიკურათ, მოუღალავათ შეუდგა ქებნას და ბერძო გაულიმა.

**) ამ გასაოცარ აღმოჩენის შესახებ იხილე ჩემი წიგნი „გუნება და ცხოვრება“ გვ. 27.

ბოლოს დროს დამუახომ, როზენბერგმა და პონტეკულმა ლანჩა იწინასწარმეტყველს, რომ ჰალლეის კომეტა კვლავ გამოიჩინება დანიშნულს ვადაზე 1835 წ. ასეც აღსრულდა, მხოლოთ კი სამი დღით დაივიანა. *)

იმავე მეცნიერმა პონტეკულმანმა (Pontecoulant) გამოიანგარიშა, რომ ჰალლეის კომეტა გზათ გამოვიდოს 17 მაისს 1910 წელს... მაგრა აფეთქებული ინდიკატორის მიხმარის მიზანი არ იყო გვიავით იმ დიდებულ მოვლენისა, რომელიც 1910 წ. მთელმა განათლებულმა კაცობრიობამ იდლესასწაულა...

ასლა კი ჩვენც აწი შეგვიძლია ვიწინასწარმეტყველოთ, რომ 1984 წ. ქართული უნივერსიტეტის ობსერვატორია მასათას გორაზე, მოწამე იქმნება ჰალლეის კომეტის მოსვლისა და, არვინ იცის, იქნებაც პირველ ყოვლისა ქართველმა ასტრონომმა შენიშნოს ამ მნათობის ჩვენს ცაზე გამოჩენა. იმდენია მამა-პაპის ჩვეულებისამებრ, ეს ბეჭინიერი ქართველი ასტრონომი შენდობას შეუთვლის ამ სტრიქონების დამწერსაც.

ჰალლეის კომეტის გარდა ასტრონომიაში ცნობილ არიან კიდევ თორმეტი დიდი კუდიანი ვარსკვლავიანუ კომეტა **) ამ კომეტებს დაანათლეს იმ მეცნიერთა სახელები, რომელთაც ან აღმოაჩინეს, ანუ დიდი შრომა გასწიეს კომეტის შესწავლის ღრას—მისი პერიოდულ (ღრო გამოშვებით) მოვლენის გამოანგარიშებით და სხვ.

კერჯერობით მხოლოთ 800 კომეტა (ან ცოტა მეტი) არის აღნიშვნული ასტრონომიის დაკავშირში. ამათში ზოგი ტე-

*) ექ უნდა შენიშნოთ, რომ 1682 წლის კომეტა უნდა გამოჩენილიყო 1757 წ. და : 832 წ., მაგრამ გამოიჩინა 1835 წ. ეს ორი-სამი წლის დაგვიანება წინასწარ იცოდენ მეცნიერებმა რა მიზეზითაც იყო, ზოგჯერ თურმე კომეტების მსვლელობა მიხვდელ-მოხვდელ გზით ხდება (იქნება რო პლანეტების მიზეზით?) და ამიტომ დაიგვიანა ჰალლეის კომეტაც. ამ გვარათ ღრეს მეცნიერება ამიტომ ჰალლეის კომეტა 76 1/3 წ. უნდება მშის „გარშემო შემოვლასათ. — მაშასადამე სასწორს არყებს სულ რჩდაც თვეშმეტი ავტ. ამიტომ მეცნიერება ამავე სახელი კომეტა.

**) უცხო ენაშე Comes (კომეტა) კულ ჰქვიან და აქვდან წარმოსდგა ხახელი კომეტა.



ლესკოპიურია, მხოლოთ ტელესკოპით (დურბინდით) სჩანდა, ზოგიც ისე უბრალო თვალით. მაგრამ კომეტების რიცხვი აუარებელია. ჯერ კიდევ კეპლერია წარმოსთქვა, რომ ცაში კომეტები იმდენი ირევა, რამდენიც ზღვაში ოვეზიო. ჩვენ ისე თვალით ვერა ვხედავთ, ხოლო ტელესკოპით ვინც მუშაობს სჩანს, რომ ყოველ წლივ 5—6 ახალი კომეტა მოევლინება ხოლმე ჩვენს დედა-მიწას.

ასტრონომმა ბრედიხინმა ძრიელ ბევრი იმუშავა იმის გასაგებათ თუ რისგან, რა ნივთიერებისაგან შესდგება კომეტის თავი და მეტარდე მისი უშველებელი კუდი. ამისათვის ორმოცხე მეტი კომეტის კუდი გამოიკვლია და შედეგი დააკანონა მეცნიერებაში.

თანაც ცდილობდა გაეგო და გამოენახა ის კანონი, რა კანონსაც (ფიზიკურს) ემორჩილებიან კომეტები, როცა მზეს უვლიანო. მაგალითად, რა გავლენა აქვს მათზე მზეს, სამყაროს ეთერს, პლანეტებს და სხვ... .

ასტრონომი ბრედიხინის გამოკვლევით ზოგი კომეტის კუდი წარმოუდგენელი სიგრძისა აღმოჩნდა — თავის კუდს მთლიათ ცის კამარაზე გარდი-გარდმო გასჭიმავს ხოლმე. მაგალითად 1843 წლის დიდი კომეტის კუდი 250 მილიონი კილომეტრის *) სიგრძე იყო. ეს რასაკვირველია იშვიათია. — კომეტების მეტ ნაწილს, რომელნიც ზხოლოთ ტელესკოპში სჩანან, ამათ ან — პატარა კუდი აქვთ, ან სულაც უკუდონი არიან. — მაგრამ ერთი სასწაული კი მოხდა: 1744 წლ. კომეტის მარასაებ ხუაი კუდი ჰქონდა ტურთათ გაშლილი ცის კამარაზე. —

სხვათა შორის შეცნიერებმა ისიც აღმოაჩინეს, რომ კომეტა და მისი კუდი თავის საკუთარის სინათლით ბრწყინავს, აშუქებს და თანაც შზისაგანაც სესხულობს სხივებს, რაც უფრო ძრიელებს კომეტის ბრწყინვალებას. მიუხედავთ ამისა კომეტა გარსკვლავთა სინათლესთან მაინც სტყუის, იქ ამქრალებს. ეს რა თქმა უნდა საკვირველი მოვლენაა, რომ

*) კილომეტრი ათასი ადლია.

კომეტას კუდისაგან დაჩრდილული ვარსკვლავები იმავე ჟალით კაშკაშებენ, ანათებენ.—

თვით შემადგენელობა კუდიან ვარსკვლავებისა, მეტადრე კუდი იმდენათ, მჩატე, ხახუტი აღმოჩნდა, რომ თუ გინდ კიდეც დეტაკოს ოდესმე ჩვენს დედმიწას, მაინც ვერავითარ უბედურებას ვერ გამოიწვევს,— შეიძლება თვით კომეტა დაიმსხვრის და დედა-მიწას კი ვერას დააკლებს. მაგალითად, 1861 წ. დედა-მიწას კომეტა შეეფეთა. დედა-მიწამ კომეტას კუდი ისე გაანგრია, რომ არც კი ვისმე შეუტყვია. მხოლოთ ერთად-ერთმა, მეტათ გულმოდგინე ასტრონომმა შეამჩნია და ტელე-გრაფით აცნობა ყველა მასტერვატორიებს*) რამდენიც კი დე-დამიწის ზურგზე არსებობენ.

საზოგადოთ მეცნიერებს შეუძლებელათ მიაჩნიათ, რომ იდესმე მოხდეს და კომეტა დედა-მიწას დაეჯახოს, მაგალითად ამ ხუთი წლის წინეთ 5 მაისს მსოფლიოს მეცნიერება დღე-საწაულობრივი იმ დიდებულ წამს, როდესაც ჰალლეს კომეტა მეტათ ძრიელ მოუახლოვდა ჩვენს ცოდვილს დედა-მიწას. ზოგიერთა გაზეთის წყალობით, რომელნიც ხალხს აფრთხი-ლებდენ, თუ გახსოვთ რამდენმა განიცადა მაშინ უსაფუძვლო შიში და ძრწოლა.—

იცით, თურმე რას უძახიან მეცნიერები ძრიელ ახლოს? — დედამიწიდან ჰალლეს კომეტამდე ოცი მილიონი ვერსი მანძილი ითვლებოდა სწორეთ იმ დროს, როდესაც „მეტათ ძრიელ“ მოუახლოვდა დედა-მიწას! აი ამ მანძილს უძახიან თურმე ასტრონომები „უახლოეს წერტილს“.

ასტრონომის ბაბინეს აზრით ეს მოვლენა (დაჯახება) შეიძლება 15 მილიონ წელიწადში ერთხელ ან მოხდეს, ან

*) ამსტერვატორია—საგანგებო დაწესებულებაა, სადაც მორიგა მეც-ნიერები დარაჯობენ,—ტელესკოპით ცას შესცერიან, იყვლევენ.—აქვე მეცადინეობენ ფიზიკურ და ასტრიანომიულ იარაღებით. გარდა ცის ვითა-რებისა, ფიზიკურ მოვლენათ თვალს ადევნებენ—კვლევა-ძიებაში არიან. აქვედან ატყობინებენ მეზღვაურო და სოფლის მეურნეთ თუ რომ საშიში მოვლენა უნდა მოხდეს.—ზღვის დელფა, ციკლონი, გვალვა, სეტვა, ყინვა, ქარიშხალი და სხვ.—ამ სასარგებლო დაწესებულებისათვის სახელ-მწიფონი ხარჯს არ ზოგავრენ—საგანგიბოთ აშენებენ საღმე უმაღლეს შთა-ზე უშვეოვებერ კოშკებს მდიდარ მოწყობილებით.

არა. და თუ მოხდა მით უკეთესი.—მოწამე გაეხდებით უუშმებერთ ნიერეს ილლიუმინაციისა, რომელიც იფეთქებს ცის კაშაჩაზე.
დედა-მიწასთან შეჯახების დროს კომეტა დაიმსხვრევა, მისი შე-
მადგენლი ნივთიერება იფეთქებს, აპრიალდება და აუარებელ
ნაკალულებათ მცვივანა ვარსკვლავები დაიწყებენ სრიალს.

ბოლოს და ბოლოს არ შეიძლება ისიც არ გიამბოთ,
რეებს არ ბოდავდა ხოლო უწინდელი ხალხი. მაგალითათ 1680
წ. კუდიანი ვაჩაკვლავი რო გამოჩნდა, ერთმა, ვიღაცს ქა-
თამა რომში კვერცხი დასდო. ქათმის პატრონი და ხალხიც
კველის ოწმუნებდა, რომ კვერცხზე გამოხატულია კომეტას
სახეო! ებლა რა თქმა უნდა სიცილათ არავის არ ჰყოფნის, მა-
გრამ იმ დროს უურნალ-გაზეთებიც კი გაცხარებული მსჯე-
ლობდენ. ამ თილისძა კვერცხის შესახებ.

თავის ბოლოების კომეტაც „ისტორიული კომეტის“ სახელი
გაითქა. — 1066 წ. ვილჰელმი დამპურობელი ამხედრდა თ
ომი აუტეხა ბრიტანიის მეფეს ჰაროლდს, სწორეთ ამ დროს
ცაზე გამოჩნდა ჰალლეის კომეტაც. მეფე ჰაროლდის მეუღლემ
უშველებელ ხალიჩაზე *) მოქარგა კომეტის სახე ცაზე გა-
მოჭიმული, ხოლო ძირს, მარცხნივ მოსჩანს ზარდაცემული
გაოცემული ხალხი. ამათ მარჯვნივ გამოხატულია ინგლისის
მეფე ჰაროლდი, რომელიც სამეფო ტახტზე ზის და შიშით
და ძრწოლით შესკერის კუდიან ვარს ვლავს. მართლაც და
ჰალლეის კომეტამ ბედნიერება ვერ მოუტანა მეფეს, იგი და-
ღუბა ჰასტინგის ახლოთ, როდესაც გაცხარებული ვეფხივით
ებრძოდა ვილჰელმ დამპურობელის ჯარს. ამანაბეჭდის მიზანი
(აუდიურ) იმეორები და თავის დამპურობელის კარა და მართლის დამპურობელის კარა.

ვა საზოგადოთ კომეტის მოვლენის დროს, რაც კი იმ წელს,
ან შემდეგ, უბედურება მოხდებოდა, ყველაფერს კომეტას
აბრალებდენ: სიცივე ყინვა, მოუსავლობა, დიდი სიცე პა-
პანაჟება, წყალ რღვნა, გვალვა, ქარიშხალი, მიწის ნძრევა,
შავი ჰირი და ყოველი მოარებული; შინა მმი ძმათ შორის
ამინდი ჩორი და დემონები, მოკადი და რასებულები შეკვეთის მიზანი

*) ეს თავისებური რელიეფი (ძვირდასი სალორიული სახსოვანი)
დღესაც ინახება ინგლისის მეუნის სასამართლში. — ეს თავისებური რელი-
ეფი აუგვერცელებული ერთ მიმდინარეობადა შედგომის შედეგად და ეს თავისებური
დღესაც ინახება ინგლისის მეუნის სასამართლში. — ეს თავისებური რელიეფი აუგვერცელებული და

ანუ გარეშე სახელმწიფოსთან; ამბოხება ხალხისა (რევოლუციის დღია), მთავრობის გადადგომა ან გამოცვლა, ანუ რჯულის გა-
მოცვლა, ყოველივე ამას რაიც კი არღვევდა ხალხის ცხოვრე-
ბის დონეს, სიმშვიდეს, ან წეს-წყობილებას, ყოველივეს მია-
წერდნენ კუდიანი ვარსკვლავის ზეგავლენას. არამც თუ ხალხი,
ბევრი სწავლულიც ემხრობოდა ამ ცრუ შეხედულობას, მაგა-
ლითად, დაბრძენებული მწერალი პეტრე მეგრელინი (ბაზელი-
დან) ცხარე წერილებს ჰბეჭდავდა უურნალ-გაზეთებში — ყველა
უბედურებას კომეტებს უკავშირებდა, მაგრამ ჩათ გვიკვირს,
რომ ამ სამასი წლის წინათ ხალხიც და განათლებულნიც



დედა მიწა და კუდიანი ვარსკვლავი.

დედა მიწა და კუდიანი ვარსკვლავი.
ან კი პირში სული როგორ-და უდგია საწყალ ჩეცნს გლეხ-
კაცს!? მიუმატეთ ყველა ამათ ახლა შევი წმ. გორგები,
ეგრეთ წოდებული „სტრატიკები“ და მაშინ მიიღებთ ქართვე-
ლი გლეხ-კაცის სულიერ ცხოვრების სრულს სურათს.

ილ. ალხაზიშვილი.



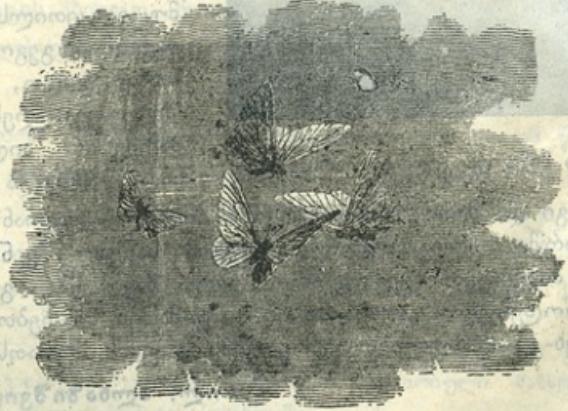


Ս Յ Ե Ւ Յ Թ Թ Ո



Սեռ յայսնու թունարց,
սառտ մոյի յարցօ,
սառտ արու շենո ցիծ
ու կղզուսայցն յարցօ?
ու հայզլու սամշոձլու,
պրեմլու գրկայցու յոտեարու,
հմասը մոյլամ դղջ-լամյ
մոյտէյցամ ցուլու թիւնարու, —
յոտեար: ցարձայցուլմա
թիւնարցատ, յանցսատ,
յայցա պայլցան ցածոցնե —
սամշոձլու կո յերսագա!..

ո. Ցիցարկութագու



ოსტრიც დემონურების რინიუშებუ მაგისტრი და დემონური უკრანული
ცეცი ამინდის მინდ ცეცი მაგისტრი მინდ გამარის თევა
— ინა იგი მარის მარის მარის მარის მარის მარის და და და
ცნინა თვეუწინი ძირი ძირი ძირი ძირი ძირი ძირი ძირი ძირი

† ნიკო ლომოური



ალქ გორში, 17 აპრილს გარდაი-
ცვალა ჩვენ საზოგადოებაში კარგათ
ცნობილი ნიკო ლომოური. მოგვა-
კლდა საუკეთესო მუშაკი, დამსახუ-
რებული მწერალი, კეთილშობილი
და სათნოანი მასწავლებელი. ნიკო
ლომოური დაიბადა 1852 წ. ს. არ-
ბოში (ქართლში). იქვე გაატარა მან
თავისი ყმაწველობა. მღვდლის შეი-
ლი ნიკო ერთავათ სახლში იზრდე-
ბოდა, გლეხის პატარა ბავშვებთან,
მათთან ერთად ახელდა თვალს,
აკერძებოდა და უწევდა ანგარიშს
გარემო ბუნებას და ცხოვრებას,

იმსკვალებოდა მათის შეხედულობით და რწმენით; იყვა-
რებდა მათ ზნეს, ჩვეულებას. ლხინობდა მათის ლხინით და
თითონაც იტანჯებოდა. მათი ტანჯვა-ვაებით თავისებურათ
მომხიბლელ და მწყობრ გლეხის მსოფლმხედველობაში, მათ
გონებრივ და სულიერ სალაროში, მათ ნაღველის გამქარველ და
იმედის მომცემ თქმულება ლექსებში ნიკოსთვის გაუგებარი
არა დარჩენილა რა, მისი სული და გულისათვის უცხო არაფერი
ყოფილია. პირ-იქით ყველაფერი ეს ღვიძლი განცდა იყო ნიკო-
სი, მან იცოდა ფასი და ღირსება ხალხის რწმენა-შეხედულობისა
და იშვიათის პატივისცემით და მოწიწებით. ეპურობოდა მას,
ავს აშორებდა, კეთილს და კარგს კი ამხნევებდა.

დღი დღი გავლენის პატრონი, ქართული მწერლობის და ჩვე-
ნი წარსულის კარგი მუზნე, მშვენიერი და სასოებიანი წირვა-
მლოცველის მოძღვარი, მამა ნიკოსი—საუკეთესოთ აგვირგვი-
ნებდა ხალხის ასეთ გავლენას.

ბა, საუკეთესო ცხოვრება. და მაშინდელი მოღვაწენიც მთა-
ყვანებდენ და ეტრფოდენ გლეხის მომავალს. მათ სწამდათ
-- საქმარისია გლეხმა თავი დაახწიოს გაუნათლებლობის ბრტყელს,
შეიგნოს თავისი უფლება, მისცეს მას საშუალება თავისუფლათ
მოიხმარის ბუნებისაგან უხვათ მიცემული ფიზიკური და ზეო-
ბრივი თვისებანი, რომ ქვეყნიერებაზე დამყარდეს ბედნიერება
და სიყვარული.

საქმით და სიტყვით ემსახურებოდა ნიკო ლომოური ამ
ღირსეულ და დიდს აზრს.

თავის მოთხრობების საგნათ იგი სოფლის ცხოვრებას
იღებს და გვიხატავს გლეხს მთელის თავის მომხიბვლელი თვი-
სებებით.

მკითხველი უნებლივთ გრძნობს სიყვარულს ამ გლეხის
წინაშე და მოსისხლე მტრათ ხდება ყველა იმათი ვინც კი ხელს
უშლის მასში ჩამარხულ კეთილ სურვილების განხორციელებას.
მხურვალეთ მოუწოდებს ამავე მოთხრობებში განათლებულ
მკითხველს — შეიგნოს თავისი მოვალეობა ქვეყნისა და გლეხის
წინაშე და სწავლა-განათლების შეტანას ხალხში ხელი შეუ-
წყოს.

ჟველაფერ ამას ნიკო მოგვითხრობს შვეენიერი დარბაი-
სლური, ქართული ენით, მომხიბლელი და გამტაცებელი
სოფლის სურათებით. ამასვე ემსახურებოდა იგი საქმით.

ნიკო მასწავლებლობდა, ზრდიდა სოფლის მასწავლებელთ
და დაფინანსულთ ჩვენის ქვეყნის სხვა და სხვა კუთხეში უნერ-
გავდა დიდ საქმეს, ხალხის სამსახურს.

დინჯი, სათნოებით სავსე, მოსიყვარულე და ყოვლათ კე-
თილი ადამიანი, შშვენიერი მოლაპარაკე და დიდი მცოდნე
თავისი საქმისა, ნიკო ისეთი მასწავლებელი იყო, რომელმაც
სიკოცხლეშივე აივი სიყვარულის ძეგლი ყველა მოწაფეთა
შორის — საუკეთესო და სანეტიარო ჯილდო მასწავლებლებისა
და ისეთი ხსოვნა და პატივისცემა დასტოვა, რომ იგი ზარა-
ვანდედათ იქნება ყველასათვის, ვისუც კი ხალხის სამსახურით
და კეთილშობილი გრძნობებით ერჩის გული.

საუკუნოთ დარჩება ხსოვნა კარგი ადამიანისა, დამსახუ-
რებული მწერლისა და კეთილი მასწავლებელისა.

۳۶۸۹۳۰۰

କାଳିଶିଳ୍ପ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ.



სმალეთში დროს სრულებით არ აფასებენ. იქ ხშირად მისდევენ ანდაზას: „სიჩქარით სოფელი არავის მოუჭამიაო“ შეხედეთ ოსმალოს, როდესაც ის მიღის ქუჩაში თავისი წილი

თელი ფესით, ჩითის პერანგით, განიერ შარვლით. მას მოძრაობაში, ყოველ მიმახერაში სიზანტე ეტუყობა. ლამაზ, შევთვალებში გამოიხატება იჯივე სიზარმაცე, დაღლილობა, დინჯაო, წყნარათ, ჩუმათ მიმოდის ოსმალო. იმავე წუთში გააჩეკ მას სხვა თემისაგან. ის არავის არ დაელაპარაკება, არ ჰკითხხავს არაფერს, არ ეტყვის ახალ იმპატს, თუ მისკუმს ვისმეს პასუხს — მოკლეთ და არც კი შეხედავს მკითხველს, თითქოს მის წინ ბოძია ამართულიო. ეტუყობა რომ ეზარება სიარული, მოძრაობა, ლაპარაკი. თუ კი შესაძლოა საღმე დაჯდომა, ოსმალო უეჭველათ დაჯდება, ააბოლებს თავის ჩიბუხს და იქნება ასე გაუნძრევლათ მთელი საათობის განმავლობაში. სანდისხან ვერც კი გააჩეკეთ სტინავს მას, ოცნებობს, თუ გართულია ფიქრებში.

უმეტეს ნაწილათ ოსმალებს უსიცოცხლო სახე აქვთ, ვე-
რავითარ სულის მოძრაობას ვერ წაიკითხავთ მასზედ. ახალ-
გაზრდობაც კი, რომელიც დღიდ ჯალაქებში უკვე ვეროპილებს
წაგავს, ეს ახალგაზრდობაც ზანტი და გაუნძრეველია. იქნება
ამაშია მიზეზი მათი ჩამორჩენილობისა. ძნელი გამოსაცნობია
საიდან არის ეს დალლილობა, გაუნძრევლობა. უკველია ამა-
ში მიზეზი უდევს ისმალის სოციალურ მდგრადიობას, რო-
გორც ბატონებისას, რომელიც სცხოვრობენ მო ების შემნ-

წეობით, აგრეთვე ცხელ ჰავას, რომელიც ასუსტებს და აზენის ტერიტორიას სხულს.

ეს სიცხე მოქმედობს აგრეთვე ევროპის ელემენტების და აზენის ტერიტორიაზე. როგორც მათ მიიღეს ჩვეულებათ, სადაც კი უნდა იყვენ, ისე მოეწყონ, რომ დასვენება შეიძლონ.

ოსმალობ არც სიმღერა იცის მხიარული, წერიალა. თუ აღიღინდება მისი სიმღერა გამოყა ერთგვარი დამაძინებელი, მკვნესავი. ოსმალოს ხასიათზე ლაპარაკი ძნელია. როგორც ყოველგან, ოსმალოებშიაც არიან კარგებიც და ავებიც, პარიოსნებიც და უპატიოსნონიც. როგორც სუყველგან აქაც ხალხი დაიყო წოდებათ, ყოველ წოდებას თავისი ხასიათი უჩინს.

ოსმალოში არ არსებობს გვარები, ერთმანეთს სახელით იხსენიებენ, ხან-და-ხან იმ ადგილის სახელსაც დაუმატებენ, საიდანაც არის ეს კაცი, მაგ. მახამედ აღა ტაფელი, ე. ი. მახამედი მიწის მფლობელი ტაფიდან. ოსმალოს არა აქვს გვარეული სიამაყე. ოსმალო არ არის წინაპრების თაყვანის მცენელი.

ოსმალო სტუმრის მოყვარულია. სტუმართ მოყვარეობა შეადგენს მის ხასიათის თვისებას. ცული გზები, ყოველგვარი ხიფათი, რომელიც მოელის მგზავრს გზაში არის მიზეზები, რომლის გამო აღმოსავლეთში სტუმართ-მოყვარეობამ მიაღწია უმაღლეს წერტილამდე და გამოიწვია ურთიერთ შორის დანარება. ანატოლიაში და ალბანიაში ისე სასტიკათ ასრულებენ ამ ადათს, რომ ალბანელთან მოსისხლე მტერიც მივიდეს, რომ ხელში ძას ალბანელის შვილის მოკვეთილი თავიც ეჭიროს, იმ შემთხვევაშიაც ალბანელი მოვალეა ის მიიღოს, გაუმასპინძლდეს. იმ სადამდის არის მიხწეული სტუმართ მოყვარეობა ოსმალეთში. ზოგი უმასპინძლდება მხოლოდ თავის რჯულის კაცს, მაგრამ მაინც ოსმალო ძლიერ ზრდილობიანი და მოსიყვარულება. ოსმალო აგრეთვე შემბრალებელია და დიდსულოვანი. უნდა ნახოთ, როგორ ფრთხილათ უველის ოსმალო ქუჩაში მწოდარე ძაღლს, რომ არ შეაწუხოს; თქვენ ძალიან გაგაკვირვებთ ასეთი საქციელი.

მდაბით ხალხი იმათში ძლიერ პატიოსანია, იგივე არ ითქმის მოხელეებზე და მათ გამგეებზედ. სანამ ოსმალო ღა-

რიბია და არ ჩაერდნილა განსაცდელში, მანამდის ის ჰატო-
სანია; მაგრამ როგორც კი რამე თანამდებობას მიიღებს, ან
ფული ჩაუვარდება ხელში, მაშინ ექლევა მიზეზი უპატიოსნოთ
მოიქცეს და ბევრ ცოდვასაც ჩაიდენს ოსმალო.

ოსმალო ძლიერ წაჭავს თავის წინაპრებს ქობად მავალ
თურქებს, რომელნიც შე-XIII საუკუნოში შემოესიერ მცირე
აზის. ოსმალო საღაა, მეამიტი, მომთმენი, მაღლიერი, მაგ-
რამ ამავე დროს ცრუ მორწმუნე, ტრაბათა, უვიცი, ტლანქი.
ბუნებამ დააჯილდოვა იგი კეუით და კეთილი გულით, მაგ-
რამ არ მისცა მას გემოვნება და შემოქმედებითი ნიჭი. ოსმა-
ლო ძლიერ უვიცია. მდაბიო ხალხისათვის, დიდი ხანია
რაც არასუერი არ არსებობს, რაც კი მათ რწმენას არ
ეხება. ევროპიულ მეცნიერებას იგინიც თითქმის ისე უყუ-
რებენ, როგორც ხალიფი იმარი. ხალიფმა ომარმა გრძანა
დაეწვათ შესანიშნავი ალექსანდრის წიგნთ-საცავა და მან ასე
სთქვა: „თუ მაგ წიგნებში სწერია ის, რაც არ არის მოხსენე-
ბული ყურანში, ეგ წიგნები მანენა, თუ კი სწერია ის, რაც
უკვე არის ყურანში, ეგ წიგნები მეტია“.

უცხო ქვეყნებზედ და ხალხებზედ ოსმალოს ძლიერი ბუნ-
დოვანი წარმოდგენა აქვს. ხალხმა არც კი იცის, თუ რა ადგი-
ლი უკირავს ოსმალეთს სხვა სახელმწიფოთა შორის.

ბალდადის რკინის გზის, რომელმაც გასჭრა ოსმალეთი
შეა გულში, ჰყავს თავისი მოსამსახურეები და აქვს გავლენა
ხალხზედ, ისინი უკვე ევროპიელებს უცემრიან პატივისცემით,
გრძნობენ მათ ძალას, მაგრამ მიყრუებულ კუთხეებში ხშირათ
ისეთი მაგალითებია, როდესაც ფანატიკოსები, უმეტესათ ქა-
ლები, ესვრიან ევროპიელს ფეხსაცემულს. დარღ ძალა
და მუშაობაა საჭირო, რომ ოსმალები ამღლდენ ევრო-
პიელებამდის.

(შემდეგი იქნება)

ა. ფ—ას.



Открыта подписка на 1915 годъ

на газету

„Закавказская Рѣчъ“

(Годъ изданія шестой).

Подлинная цѣна

Съ доставкой на домъ:	Въ Тифлисѣ.	Въ провинціи.
На годъ	6 руб. — коп.	8 руб. — коп.
„ полгода	3 руб. 50 коп.	4 руб. 50 коп.
„ 3 мѣсяца	2 руб. — коп.	2 руб. 25 коп.
„ 1 мѣсяцъ	— 75 коп.	— 75 коп.

Отдельный номеръ 5 коп.

АДРЕСЪ: Тифлисъ, редакція газ. „Закавказская Рѣчъ“, Дворцовая ул. д. Сараджева. Для телеграммъ: Тифлисъ, „Закавказская Рѣчъ“. Редакторъ К. . Тумановъ Издатель Э. З Горделадзе.

თბილისის ჭიგნის მაღაზიებში და ავტორთან (თბილისი, ბარია-თანხმის ქუჩა, 6) იყიდება:

Характеристики и воспоминанія

Кн. Г. М. Туманова.

სამო ნაწილი, ფასი თითო ნაწილისა — 50 კ.

შინაარსი: გ. ჭერეთელი. — თ. დავ. ერისთავი. — ვ. ჩერ-ქეზიშვილი. — ა. ხახანაშვილი. — ვ. პეტრიაშვილი. — ა. ყაზბე-გი. — თ. რაფ. ერისთავი. — ნ. ბარათაშვილი. — თ. ვახტ. ორ-ბელიანი. — ზ. ანტონოვი. — ლ. არდაზიანი. — ი. ნინოშვილი. — გ. სუნდუკიანცი. — ა. ცაგარელი. — თ. ილ. ჭავჭავაძე. — ქართული თეატრის ისტორიიდან. — რუსის და სომხის მწერ-ლები და სხვა მოღვაწეები ჩვენში, და სხვ.

(10)

2/39



ქართლი

საუმაწვილო ნახატებიანი ჟურნალი
ოცდა მეექვე წელიცადი.

კუთხით დაარსებულია 1890 წელს.

გამოვა 1915 წ. თვეში ერთხელ, ჟურნალში ორი
განუოფილებაა, პატარებისათვის და მოზრდილთათვის.
შურნალი «ჯეჯილი» თბილისში ეღირება
4 მან., ქალაქ გარეთ (გაგზავნით) 5 მან.
ნახევარი წლით 3 მან., ცალკე ნომერი 40 კაპ.

ხელის მოწერა მიიღება: თბილისში— „ჯეჯილის“ რედაქციაში,
(არტილერიის ქუჩა, № 5.)

ფოსტის ადრესი: Въ тифлисъ въ Ред. Грузинскаго дѣтскаго
журнала „Джеджили“